2012

Manuel d'utilisation

VOR

Prowler XT
Prowler XTX
Prowler XTZ

⚠ AVERTISSEMENT

MOINS DE 16

La conduite de ce VOR est interdite aux personnes de moins de 16 ans car ceci pourrait augmenter les risques de blessures graves et même de mort.
NE JAMAIS conduire ce VOR si vous avez moins de 16 ans.

- **Ne retirez jamais ce Manuel d'utilisation du véhicule.**
- **Lire attentivement ce manuel. Il présente des informations très importantes sur la sécurité.**
- **Faites toujours preuve de bon sens lors de l'utilisation de ce véhicule.**

ARCTIC CAT®

PARTAGEZ NOTRE PASSION.MD

Ce véhicule peut être dangereux à opérer.

Une collision ou un tonneau peut survenir rapidement, même lors des manoeuvres routinières une conduite ou d'un virage sur des terrains plat, conduite en flan de montagne ou en traversant des obstacles si vous manquez de prendre de bonnes précautions. Pour votre sécurité, comprenez et suivez tous les contenus des avertissements dans ce Manuel d'utilisation et celui des décalcomanies sur ce véhicule.

Gardez ce Manuel d'utilisation avec ce véhicule au tout temps. Si vous perdez votre manuel, communiquez avec Arctic Cat pour en obtenir un autre gratuit. Les étiquettes doivent être considérées comme des parties fixes et permanentes du Prowler. Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez Arctic Cat pour en avoir une autre gratuit. Contact avec Arctic Cat Inc. Service département, P.O. Box 810, Thief River Falls, MN 56701, pour qu'on puisse avoir les informations sur le nouveaux propriétaires.

LE MANQUE D'OBSERVATION DES AVERTISSEMENTS CONTENUS DANS CE MANUEL PEUT RÉSULTER EN DES BLESSURES ET MÊME LA MORT.

Des informations particulièrement importantes sont distinguées dans ce manuel par les façons suivantes:

⚠	Le symbole alerte à la sécurité signifie: ATTENTION! SOYEZ SUR LE QUI-VIVE! VOTRE SÉCURITÉ EST COMPROMISE.
⚠ AVERTISSEMENT	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, sans prévention, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
ATTENTION	ATTENTION, sans le symbole d'alerte de sécurité, est utilisé pour traiter des pratiques non liées à des blessures.
■ **REMARQUE:**	Une REMARQUE fournie une information clef pour rendre les procédures plus claires et faciles.

Faites toujours preuve de bon sens lors de l'utilisation de ce véhicule.

Avant-propos

Félicitations et merci de la part de Arctic Cat Inc. pour l'achat d'un Prowler Arctic Cat®. Construit avec le savoir faire américain dans le domaine de l'ingénierie et de la fabrication, il est destiné pour fournir une conduite supérieure, un confort, l'utilité et un service fiable.

Ce Manuel d'utilisation est fourni pour assurer que l'opérateur soit bien informé sur la procédure de fonctionnement sécuritaire. De l'information supplémentaire est incluse au sujet de la maintenance générale et des soins de ce véhicule.

Prenez une attention particulière à lire les pages suivantes. Si vous avez des questions concernant ce véhicule, contactez un détaillant autorisé Arctic Cat pour l'assistance nécessaire. Rappelez-vous que seulement un détaillant autorisé Arctic Cat a les connaissances et les facilités pour vous fournir le meilleur service possible.

Protégez votre sport

- Soyez au fait des lois locales, provinciales et fédérales régissant l'utilisation de ce véhicule;
- Respectez votre véhicule;
- Respectez l'environnement;
- Respectez la propriété privée et n'y accédez pas.

Nous vous avisons strictement de suivre les recommandations du programme de maintenance comme il est mentionné. Ce programme d'entretien préventif est conçu pour que les composantes critiques de votre véhicule ait une inspection complète à des intervalles différentes.

Toutes les informations dans ce manuel sont basées sur les dernières informations et spécifications disponibles lors de l'impression. Arctic Cat Inc. se réserve le droit de faire des modifications et des améliorations au produit qui peut par la suite affecter les illustrations ou les explications sans pré-avis.

Certaines des illustrations qui figurent dans ce manuel sont utilisées à des fins de clarification seulement et ne sont pas conçues pour illustrer des conditions réelles. Du au fait qu'Arctic Cat Inc. continue de raffiner et d'améliorer ces produits les obligations rétroactives ne sont pas exposées à encourir.

Au temps de publication toutes informations, photographies et illustrations étaient techniquement correctes. Certaines des illustrations qui figurent dans cette manuel sont utilisées à des fins de clarification seulement et ne sont pas conçues pour illustrer des conditions réelles. Du au fait qu'Arctic Cat Inc. continue de raffiner et d'améliorer ces produits les obligations rétroactives ne sont pas exposées à encourir.

Pièces et Accessoires

Quand vous avez besoin de pièces de remplacement, huile ou des accessoires pour votre véhicule Arctic Cat, soyez certain d'utiliser seulement LES PIÈCES, HUILE, LES ACCESSOIRES D'ORIGINE ARCTIC CAT. Seulement les pièces, huile, et accessoires d'origine Arctic Cat sont dessinés pour rencontrer les normes et les exigences de votre véhicule Arctic Cat. Pour une liste complète des accessoires, référez-vous au catalogue d'accessoires Arctic Cat VTT.

Pour faciliter la révision et l'entretien de ce VOR, il existe un Manuel d'entretien et un Manuel illustré des pièces, disponibles auprès de votre concessionnaire local de Arctic Cat.

L'utilisation de ce véhicule est uniquement destinée aux personnes de 16 ans et plus qui sont titulaires d'un permis de conduire valide. Les passagers doivent pouvoir poser leurs pieds plat au sol tout en gardant le dos appuyé contre le dossier du siège et la passager extérieur doit tenir a une poignée disponible.

TREAD LIGHTLY! ON PUBLIC AND PRIVATE LAND OFFICIAL SPONSOR®

Table des matières

Avant-propos **1**
Pièces et Accessoires **1**

PARTIE I - SÉCURITÉ

Alerte à la sécurité **4**
Étiquettes d'avertissement ..... **5 à 6**
Location des pièces et des contrôles .. **7**
Avertissements ..... **8 à 16**

PARTIE II - OPÉRATION/ ENTRETIEN

Spécifications **17**
Fonctionnement du véhicule ..... **18 à 24**
Information générale ..... **25 à 40**
Numéros d'identification du véhicule .. 25
Clé de commutateur d'allumage 25
Emplacement et fonction des commandes 25
Contraintes latérales d'occupant 30
Servodirection électronique (XTX/XTZ) .. 30
Jauge LCD (XTZ) 31
Jauge LCD (XT/XTX) 33
Pompe à essence électrique 36
Tuyaux d'essence 36
Jauge de niveau d'huile 36
Capacité de charge nominale 36
Remorquage et traction 37
Transport du véhicule 37
Essence – huile – lubrifiant 38
Rodage du moteur 40
Roder les plaquettes de frein 40
Entretien général ..... **41 à 57**
Programme d'entretien 42
Système de refroidissement liquide 43
Refroidisseur d'huile (XTZ) 43
Amortisseurs 44
Lubrification générale 44
Frein hydraulique 46
Protections en caoutchouc 47
Batterie 48
Bougie(s) 51
Filtre à air/vidange du logement 52
Vidange du couvercle de courroie trapézoïdale 53
Pneus 53
Roues 54
Silencieux/pare-étincelles 54
Remplacement d'une ampoule 55
Vérification/réglage de la visée du phare 55
Fusibles 56
Bornes de sortie électriques 56
Compartiment de rangement/outils 57
Ceintures de sécurité 57
Contraintes latérales d'occupant 57
ROPS 57
Préparation à l'entreposage **58**
Préparation après l'entreposage **59**
Journal d'entretien **60**
Garantie Limitée **61**
Procédure de garantie/ responsabilité du propriétaire **62**
Changement d'adresse, de propriétaire ou transfert de la garantie **63**
Enregistrement des numéros d'identification ..... **contre-plat verso**

PARTIE I - SÉCURITÉ
Ce véhicule n'est pas un jouet et peut être dangereux à conduire.

- Il est très important de réduire la vitesse et d'être très attentif quand vous conduisez sur des terrains qui ne sont pas familiers. Soyez toujours aux aguets des changements de conditions du terrain quand vous utilisez ce véhicule.
- Ne jamais conduire sur des terrains excessivement accidentés, glissants ou mous.
- Toujours suivre la bonne procédure pour les virages comme décrit dans ce manuel. Pratiquez les virages à basse vitesse avant d'essayer des virages à des vitesses supérieures. Ne jamais faire un virage à haute vitesse.
- Faites toujours vérifiez par un détaillant autorisé Arctic Cat si le véhicule a été impliqué dans un accident.
- Ne jamais utilisez dans des pentes trop prononcées pour votre habileté. Pratiquez sur des petites pentes avant de vous lancer pour les plus raides.
- Observez toujours les directives de ce manuel pour l'escalade des pentes. Vérifiez attentivement le terrain avant de commencer l'escalade. N'escaladez jamais de pente dont la surface est excessivement glissante ou ébouleuse. N'enfoncez pas soudainement la pédale d'accélérateur et ne changez pas de vitesse pendant la conduite. Ne traversez jamais le sommet d'une colline à haute vitesse.
- Observez toujours les directives appropriées pour la descente des pentes et pour le freinage en pente, de la façon décrite dans ce manuel. Vérifiez attentivement le terrain avant de commencer la descente. Ne dévalez jamais une pente à haute vitesse. Évitez de descendre une pente en biais car le véhicule risquerait de se renverser. Dans la mesure du possible, descendez la pente en ligne droite vers le bas.
- Faites toujours très attention lorsque vous décidez de monter ou de descendre une pente et ne tournez jamais sur une pente. Sur les pentes, déplacez-vous droit vers le haut ou droit vers le bas, mais pas en travers. Si vous devez aller en travers d'une pente, déplacez-vous lentement et arrêtez-vous ou descendez si vous sentez que le véhicule risque de basculer.
- Observez toujours les directives recommandées si le moteur s'arrête ou si le véhicule commence à reculer lors de l'escalade d'une pente. Pour éviter que le moteur étouffe, choisissez un rapport de transmission approprié et maintenez une vitesse régulière durant l'escalade de la pente. Si le moteur étouffe ou si le véhicule commence à reculer, observez les directives spéciales de freinage décrites dans ce manuel.
- Examinez attentivement le relief avant de conduire en terrain inconnu. N'essayez jamais de manoeuvrer par-dessus de gros obstacles, comme de grosses roches ou des troncs d'arbre. Observez toujours les directives recommandées dans ce manuel pour la conduite par-dessus les obstacles.
- Soyez extrêmement prudent en cas de glissade ou de dérapage. Apprenez à maîtriser les glissades ou les dérapages en vous exerçant à basse vitesse en terrain plat et non accidenté. Sur les surfaces extrêmement glissantes, comme la glace, roulez lentement et soyez très prudent pour réduire le risque de dérapage ou de perte de contrôle.
- Ne conduisez jamais ce véhicule en travers d'un torrent ou d'une étendue d'eau plus profonde que le panneau de plancher. Rappelez-vous toujours que les freins mouillés risquent d'être moins efficaces au freinage. Essayez toujours vos freins à la sortie de l'eau. Au besoin, freinez à plusieurs reprises pour que la friction ainsi produite assèche les garnitures de freins.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou des d'obstacles derrière vous lorsque vous faites marche arrière. après avoir fait cette vérification, procédez lentement et prudemment en faisant marche arrière.
- Utilisez toujours les pneus du type et de la grosseur précisé dans ce manuel. Maintenez toujours la pression de gonflage recommandée dans ce manuel.
- Ne jamais modifier ou mal utiliser un accessoire sur ce véhicule.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge nominale du véhicule. La charge doit être correctement distribuée et solidement attachée. Ralentissez et observez les directives de ce manuel lors du transport ou du remorquage d'une charge. Prévoyez une grande distance pour le freinage.

Ce véhicule n'est pas un jouet et peut être dangereux à conduire.

- L'utilisation de ce véhicule est uniquement destinée aux personnes de 16 ans et plus qui sont titulaires d'un permis de conduire valide. Les passagers doivent pouvoir poser leurs pieds plat au sol tout en gardant le dos appuyé contre le dossier du siège et la passager extérieur doit tenir a une poignée disponible.

Alerte à la sécurité

Vous devriez savoir que CE VÉHICULE N'EST PAS UN JOUET ET PEUT ÊTRE DANGEREUX À OPÉRER. Ce véhicule se manie différemment des autres véhicules, incluant les motocyclettes et les automobiles. Une collision ou un tonneau peut survenir rapidement même lors de manoeuvre de routine telles qu'un virage et conduite dans des pentes et par-dessus des obstacles si vous ne faites pas attention.

POUR ÉVITER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES:

* Toujours lire le Manuel d'utilisation soigneusement et suivre les procédures d'opération décrites. Portez une attention spéciale aux avertissements contenus dans le manuel et toutes les étiquettes sur le véhicule.
* Toujours portez la ceinture de sécurité lors de l'utilisation de ce véhicule.
* Suivez toujours ces recommandations d'âge:
  - L'utilisation de ce véhicule est uniquement destinée aux personnes de 16 ans et plus qui sont titulaires d'un permis de conduire valide. Les passagers doivent pouvoir poser leurs pieds au sol tout en gardant le dos appuyé contre le dossier du siège.
* Ne jamais transporter de passager dans le coffre de rangement de ce véhicule.
* Ne jamais opérer ce véhicule sur une route publique, même de gravier ou de poussière parce que vous pourrez être dans l'incapacité d'éviter une collision avec d'autres véhicules.
* Ne jamais opérer ce véhicule sans un casque approuvé, une protection oculaire, des bottes, des gants, des pantalons longs et une chemise à manches longues ou un veston.
* Ne jamais consommer de l'alcool ou des drogues avant ou pendant l'utilisation de ce véhicule.
* Ne jamais opérer ce véhicule à des vitesses excessives. Allez à une vitesse qui est adéquate au terrain, aux conditions de visibilité et à votre expérience.
* Ne jamais essayer de faire des soubresauts, des sauts ou autres cascades.
* Toujours être prudent lors de l'opération de ce véhicule, spécialement lors de l'approche de pentes, de virages et d'obstacles et lors de l'opération en terrain non familier ou difficile.
* Ne jamais utilisez ce véhicule lorsque le couvercle de coffre de rangement est soulevé ou lorsqu'il a été retiré.
* Ne jamais conduisez ce véhicule dans un cours d'eau rapide ou dont la profondeur dépasse le panneau de plancher.
* Ne jamais utilisez pas ce véhicule lorsque la ROPS a été retiré. Le cadre ROPS constitue une structure qui contribue à limiter les intrusions de branches ou d'autres objets et peut réduire le risque de blessures en cas d'accident.
* Ne mettez jamais les mains ni les pieds en dehors du véhicule, sous quelque prétexte que ce soit, pendant le déplacement du véhicule. Ne vous tenez ni au cadre ROPS ni à la barre de retenue de hanche. Si vous pensez ou si vous sentez que le véhicule risque de basculer, ne mettez ni les mains ni les pieds en dehors du véhicule car ils ne pourront pas empêcher le véhicule de basculer. Toute partie du corps (bras, jambes ou tête) se trouvant à l'extérieur du véhicule risque d'être écrasée par des objets au passage, par le véhicule lui-même ou par le cadre ROPS.
* Verrouillez toujours les contraintes latérales d'occupant avant de déplacer le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT **Indique un danger potentiel qui peut résoudre en des blessures graves ou la mort.**

Étiquettes d'avertissement

Ⓐ

⚠ AVERTISSEMENT

DES BLESSURES SÉVÈRES ou **LA MORT** peuvent arriver si ce qui suit est ignoré:

- Charge maximale du lit de cargaison: 272 kg (600 livres)
- Vous assurer que la cargaison est fixée, une charge libre pourrait bouger et changer le maniement de manière soudaine.
- Garder le poids du lit de cargaison centré, bas et vers l'avant; Une charge lourde de haut augmente les risques de renversement.
- **NE JAMAIS** porter de passager dans le lit de cargaison.

1411-286

Ⓑ

⚠ AVERTISSEMENT

TOUJOURS PORTER UNE CEINTURE DE SÉCURITÉ DANS LE VÉHICULE.
TOUJOURS GARDER LES MAINS ET LES PIEDS À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE ET FAITES ATTENTION AUX BRANCHES, HAIES OU AUTRE HASARD QUI POURRAIT ENTRER DANS LE VÉHICULE.
TOUJOURS FIXEZ LES CONTRAINTES LATÉRALES D'OCCUPANT.
UN **RENVERSEMENT DE VÉHICULE POURRAIT CAUSER DES BLESSURES GRAVES** OU **LA MORT.** LA BARRE ET LA CEINTURE DE SÉCURITÉ NE PEUVENT PAS PROTÉGER LES PASSAGERS DE TOUT ACCIDENT, Y COMPRIS UN RENVERSEMENT.

⚠ AVERTISSEMENT

UNE PRESSION DE GONFLAGE INCORRECTE OU EXCESSIVE DES PNEUS PEUT CAUSER DES BLESSURES SÉVÈRES OU LA MORT.
TOUJOURS MAINTENIR UNE PRESSION CORRECTE (VOIR LE MANUEL DE L'UTILISATEUR POUR LES PRESSIONS À L'AVANT ET 13-20 PSI (0.9A-1.4 kg/cm²) À L'ARRIÈRE.
UN RENVERSEMENT PEUT CAUSER DE BLESSURES SÉVÈRES OU LA MORT.
NE JAMAIS DÉPASSER LA CAPACITÉ DE CHARGE DU VÉHICULE (OR 599 KG [1320 LIVRES]).
NE JAMAIS DÉPASSER LA CAPACITÉ DE CHARGE DU VÉHICULE (OR 599 KG [1320 LIVRES]). LA CAPACITÉ DE CHARGE DU VÉHICULE INCLUT LE POIDS COMBINÉ DU CONDUCTEUR, DES PASSAGERS, DES ACCESSOIRES, ET DE LA CARGAISON. DES ACCESSOIRES INSTALLÉS PAR LE CONCESSIONNAIRE OU PAR L'UTILISATEUR DOIVENT ÊTRE CHARGÉS DANS LE LIT DE CARGAISON OU BOÎTE DE CARGAISON. 272 KG (600 LIVRES).
NE JAMAIS UTILISER SUR DES PENTES À PLUS DE 15°.
CONDUIRE ET TRAVERSER SUR UNE INCLINAISON AUGMENTE LE RISQUE DE RENVERSEMENT.
UNE CARGAISON OU UNE REMORQUE PEUT AFFECTER LA STABILITÉ ET LE MANIEMENT.
LORSQUE CHARGÉ AVEC DE LA CARGAISON OU AVEC UN REMORQUAGE:
-LA CARGAISON DOIT ÊTRE ATTACHÉE
-RÉDUIRE LA VITESSE
-ÉVITER LES VIRAGES SERRÉS
-ÉVITER LES TERRAINS ACCIDENTÉS
-ÉVITER LES PENTES
-ARRÊTER PLUS DE PLACE POUR S'ARRÊTER
-AVOIR FONCTIONNÉ SEULEMENT EN BASSE GAMME DE VITESSE
NE JAMAIS - LORSQUE CHARGÉ - RECULER SUR UNE POINTE ET FREINER OU ACCÉLÉRER EN MONTANT

15° MAX.

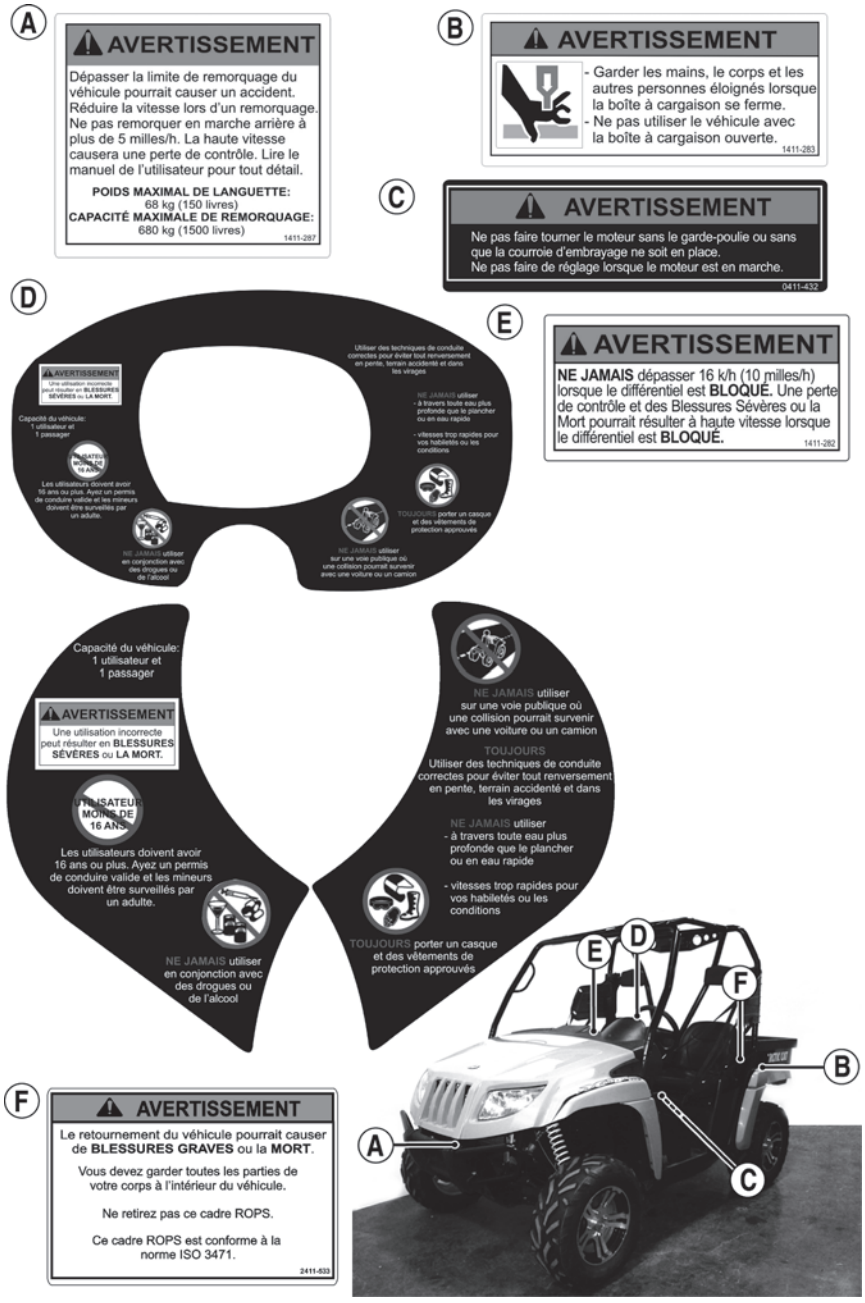
⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS ARRÊTER LE VÉHICULE COMPLÈTEMENT AVANT DE METTRE LA MARCHE ARRIÈRE POURRAIT VOUS FAIRE PERDRE LA MAÎTRISE.
POUR ARRÊTER LA MARCHE ARRIÈRE:
1. ARRÊTER LE VÉHICULE COMPLÈTEMENT;
2. METTRE LA TRANSMISSION AU POINT MORT;
3. METTRE LA TRANSMISSION AU POINT MORT, LE FREIN DE STATIONNEMENT ET LE CONTACT;
4. ATTENDRE QUE LE MOTEUR ET LES PIÈCES EN MOUVEMENT S'ARRÊTENT;
5. SERRER LE FREIN DE STATIONNEMENT AVANT DE QUITTER LE VÉHICULE.

⚠ AVERTISSEMENT

CARTE POUR TOUTE INFORMATION ADDITIONNELLE.
REMPLACER LES ÉTIQUETTES ENDOMMAGÉES OU PERDUES

Étiquettes d’avertissement


A
AVERTISSEMENT
Dépasser la limite de remorquage du véhicule pourrait causer un accident. Réduire la vitesse lors d'un remorquage. Ne pas remorquer en marche arrière à plus de 5 milles/h. La haute vitesse causera une perte de contrôle. Lire le manuel de l'utilisateur pour tout détail.
POIDS MAXIMAL DE LANGUETTE:
68 kg (150 livres)
CAPACITÉ MAXIMALE DE REMORQUAGE:
680 kg (1500 livres)
1411-287
B
AVERTISSEMENT
- Garder les mains, le corps et les autres personnes éloignés lorsque la boîte à cargaison se ferme.
- Ne pas utiliser le véhicule avec la boîte à cargaison ouverte.
1411-283
C
AVERTISSEMENT
Ne pas faire tourner le moteur sans le garde-poulie ou sans que la courroie d'embrayage ne soit en place.
Ne pas faire de réglage lorsque le moteur est en marche.
0411-432
D
E
AVERTISSEMENT
NE JAMAIS dépasser 16 k/h (10 milles/h) lorsque le différentiel est BLOQUÉ. Une perte de contrôle et des Blessures Sévères ou la Mort pourrait résulter à haute vitesse lorsque le différentiel est BLOQUÉ.
1411-282
Capacité du véhicule: 1 utilisateur et 1 passager
AVERTISSEMENT
Une utilisation incorrecte peut résulter en BLESSURES SÉVÈRES ou LA MORT.
UTILISATEUR MOINS DE 16 ANS
Les utilisateurs doivent avoir 16 ans ou plus. Ayez un permis de conduire valide et les mineurs doivent être surveillés par un adulte.
NE JAMAIS utiliser en conjonction avec des drogues ou de l'alcool
NE JAMAIS utiliser sur une voie publique où une collision pourrait survenir avec une voiture ou un camion
TOUJOURS Utiliser des techniques de conduite correctes pour éviter tout renversement en pente, terrain accidenté et dans les virages
NE JAMAIS utiliser
- à travers toute eau plus profonde que le plancher ou en eau rapide
- vitesses trop rapides pour vos habiletés ou les conditions
TOUJOURS porter un casque et des vêtements de protection approuvés
F
AVERTISSEMENT
Le retournement du véhicule pourrait causer de BLESSURES GRAVES ou la MORT.
Vous devez garder toutes les parties de votre corps à l'intérieur du véhicule.
Ne retirez pas ce cadre ROPS.
Ce cadre ROPS est conforme à la norme ISO 3471.
2411-533
A
B
C
D
E
F

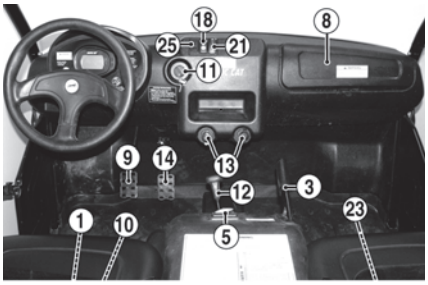
PR733A

6 **⚠ AVERTISSEMENT** **Indique un danger potentiel qui peut résoudre en des blessures graves ou la mort.**

Location des pièces et des contrôles

PR731A

PR734A



PR747A

PR738A

1. Batterie
2. Phares
3. Frein de stationnement
4. Loquet du hayon
5. Interrupteur pour supprimer la marche arrière
6. Levier de relâche du siège
7. Compartiment de rangement - au-dessous capot
8. Compartiment de gant
9. Pédale de frein
10. Fusibles
11. Interrupteur d'allumage/démarreur
12. Levier d'embrayage
13. Sortie d'alimentation c.c.
14. Pédale d'accélérateur
15. Manette de loquet de la boîte à cargaison
16. Lumière arrière/frein
17. Location du Manuel d'utilisation
18. Interrupteur du phare
19. Ceinture de sécurité du conducteur
20. Ceinture de sécurité du passager
21. Interrupteur de sélection d'entraînement
22. Hayon d'inclinaison de roue de direction (XTX)
23. Trousse d'outils
24. Contraintes latérales d'occupant
25. Ceinture de sécurité/voyant indicateur de frein de stationnement
26. Barre de contraint de hanch
27. Contraintes latérales d'occupant

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

L'opération de ce véhicule sans la formation nécessaire.

CE QUI PEUT ARRIVER

Le risque d'un accident pourrait être augmenté dramatiquement si l'opérateur ne sait pas comment conduire ce véhicule dans différentes situations ou différents types de terrain.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Tous les utilisateurs doivent lire et comprendre ce Manuel d'utilisation ainsi que toutes les étiquettes d'instructions et de mise en garde avant d'utiliser ce véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Permettre à une personne de moins de 16 ans de conduire ce véhicule.

CE QUI PEUT ARRIVER

L'utilisation de ce véhicule par un enfant peut mener à des blessures graves et même la mort de cet enfant.

Enfants de moins de 16 ans n'ont peut être pas l'aptitude, l'habilité ou le jugement nécessaire pour conduire ce véhicule de façon sécuritaire et ils pourraient être impliqués dans un graves accident.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Seules les personnes de 16 ans ou plus qui sont titulaires d'un permis de conduire valide sont autorisées à utiliser ce véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Embourbement, recul du véhicule ou mauvaise descente du conducteur dans une pente.

CE QUI PEUT ARRIVER

Cela peut avoir pour effet que le véhicule risque de se renverser.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Pour gravir une pente, utiliser un rapport adéquat et maintenir une vitesse stable.

Si le véhicule cesse complètement d'avancer:

Freiner.

Appliquez le frein de stationnement lorsque le véhicule est stationné.

Si le véhicule se met à reculer:

Freinez lorsque vous reculez.

Lorsque le véhicule est immobile, appliquez le frein de stationnement.

⚠ AVERTISSEMENT **Indique un danger potentiel qui peut résoudre en des blessures graves ou la mort.**

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Conduire ce véhicule sur les routes, rues, autoroutes.

CE QUI PEUT ARRIVER

Vous pouvez entrer en collision avec d'autres véhicules.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

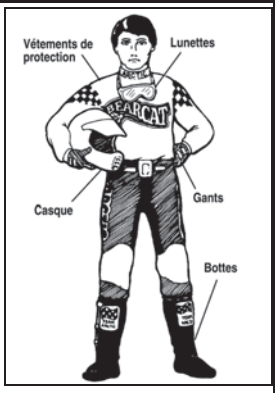
Ne jamais conduire ce véhicule sur des voies publiques, rues, routes ou autoroutes.

Dans plusieurs états ou provinces il est strictement interdit de conduire ce type de véhicule sur les voies publiques, rues, routes ou autoroutes.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Conduire ce véhicule sans porter un casque approuvé, des lunettes de protection ou des vêtements de protection.



CE QUI PEUT ARRIVER

Conduire sans un casque de motocyclette approuvé peut augmenter vos chances de blessures graves à la tête ou même la mort lors d'un accident.

Conduire sans des lunettes protectrices peut augmenter les risques d'accident et augmenter vos chances d'avoir des blessures graves lors d'un accident.

Conduire sans vêtements protecteurs augmente les chances de blessures lors d'un accident.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Portez toujours un casque de motocyclette approuvé qui vous fait bien.

Vous devriez toujours portez:
- Lunettes de protection (lunette ou visière de sécurité)
- Gants
- Bottes
- Chemise ou veston à manches
- Longues Pantalon

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Conduite sur deux roues, sauts et autres acrobaties.

CE QUI PEUT ARRIVER

Augmente les risques d'accident, le véhicule risque notamment de se renverser.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Ne jamais tenter de faire des acrobaties comme la conduite sur deux roues ou des sauts. N'essayez pas d'impressionner qui que ce soit.

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Conduire ce véhicule à des vitesses excessives.

CE QUI PEUT ARRIVER

Augmente les risques de perte la maîtrise du véhicule ce qui peut résulter en un accident.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Toujours conduire à une vitesse convenant au terrain, à la visibilité, charge, et conditions d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Marche arrière imprudente.

CE QUI PEUT ARRIVER

On risque de heurter une personne ou un obstacle et d'infliger des blessures graves ou mortelles.

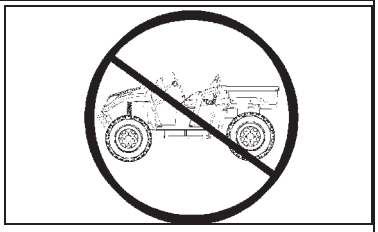
COMMENT ÉVITER CE DANGER

En passant en marche arrière, veiller à ce qu'il n'y ait personne ni aucun obstacle derrière soi. Quand la voie est libre, procédez lentement.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

L'opération de ce véhicule avec le ROPS retiré.



CE QUI PEUT ARRIVER

Ceci peut entraîner des blessures graves ou la mort.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

N'utilisez pas ce véhicule lorsque le châssis du toit amovible a été retiré.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Mal franchir les obstacles.

CE QUI PEUT ARRIVER

On risque de perdre la maîtrise ou d'avoir une collision. Le véhicule risque de verser.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Avant de conduire en terrain inconnu, repérer les obstacles.

Éviter les obstacles, comme les grosses roches et les troncs d'arbres.

Pour franchir les obstacles, toujours suivre les procédures décrites au Manuel d'utilisation.

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

L'utilisation du véhicule sans l'avoir inspecté.

Mauvais entretien du véhicule.

CE QUI PEUT ARRIVER

Augmentent le risque d'accident ou d'endommagement de l'équipement.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Inspectez ce véhicule avant chaque utilisation afin de s'assurer qu'il est parfaitement sécuritaire.

Toujours suivre les procédures d'inspection et d'entretien énoncées dans ce Manuel d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Manque de précaution durant la conduite en terrain excessivement raboteux, glissant ou ébouleux.

CE QUI PEUT ARRIVER

Cela peut faire perdre l'adhérence ou la maîtrise du véhicule, ce qui risque de provoquer un accident ce qui veut dire un renversement du véhicule.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Ne pas conduire en terrain excessivement raboteux, glissant ou ébouleux. avant d'avoir appris à maîtriser les techniques nécessaires à la conduite du véhicule dans ces conditions.

Toujours faire preuve d'extrême prudence sur ces terrains.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Surcharge du véhicule ou transport/remorquage incorrect d'une charge.

CE QUI PEUT ARRIVER

Risque d'altérer la maniabilité du véhicule et de provoquer un accident.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Ne jamais excéder la limite de charge prescrite pour ce véhicule.

La charge doit être adéquatement repartie et solidement attachée.

Ralentir lorsque l'on transporte une charge ou l'on tire une remorque. Prévoir une plus grande distance pour le freinage.

Toujours suivre les instructions fournies dans ce manuel pour le chargement ou le remorquage.

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Conduire sur des pentes excessivement raides.

CE QUI PEUT ARRIVER

Ce véhicule peut se renverser plus facilement dans des pentes raides que sur des terrains plats ou légèrement inclinés.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Ne jamais conduire ce véhicule sur des pentes trop raides pour le véhicule ou pour ses propres capacités. S'exercer sur des petites pentes avant de gravir les grosses pentes.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Mauvais virage.

CE QUI PEUT ARRIVER

Ce véhicule risque de rouler hors de maîtrise, de causer une collision ou de se renverser.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Toujours suivre les procédures de virage telles que décrites dans ce manuel.

S'exercer à faire des virages à basse vitesse avant de tourner à haute vitesse.

Ne pas tourner à des vitesses excessives.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Manque de prudence lors de la conduite ce véhicule sur terrain inconnu.

CE QUI PEUT ARRIVER

On risque de ne pas réagir à temps pour éviter des roches, des buttes ou des trous dissimulés.

Le véhicule risque alors de verser ou de rouler hors de maîtrise.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Ralentir et redoubler de prudence en terrain inconnu.

Toujours surveiller de près les variations de terrain en conduisant ce véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Traversez des pentes ou virages sur des pentes.

CE QUI PEUT ARRIVER

Cela peut faire perdre la maîtrise du véhicule ou le faire renverser.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

N'essayez pas de virer avec le véhicule sur une pente.

Évitez la conduite en travers d'une pente.

⚠ AVERTISSEMENT **Indique un danger potentiel qui peut résoudre en des blessures graves ou la mort.**

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Montée inadéquate des pentes.

CE QUI PEUT ARRIVER

Risque de perdre la maîtrise du véhicule ou de faire un renversement.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Toujours suivre les procédures de montée décrites dans ce Manuel d'utilisation.

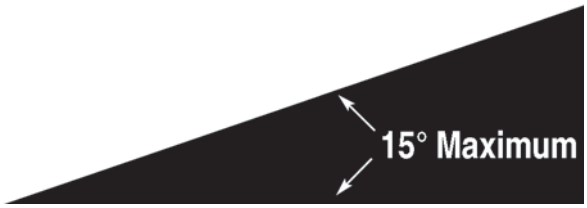
Toujours étudier attentivement le terrain avant de commencer à monter une pente.

Ne jamais gravir une pente trop glissante ou ébouleuse.

Ne jamais accélérer ou changer brusquement de rapport. Le véhicule risque de se renverser en arrière.

Ne jamais franchir le sommet d'une pente à haute vitesse. Il peut y avoir un obstacle, une pente raide, un autre véhicule ou une personne de l'autre côté.

NE CONDUISEZ JAMAIS SUR DES PENTES DE PLUS DE 15°



⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

La conduite de ce véhicule sur des chemins pavés.

CE QUI PEUT ARRIVER

Les pneus de ce véhicule ont été dessinés pour l'utilisation hors route seulement, et non pour les chemins pavés. Les chemins pavés peuvent affecter sérieusement la manoeuvrabilité et le contrôle de ce véhicule et peuvent causer à le véhicule une perte de contrôle.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Ne jamais conduire ce véhicule sur des chemins pavés, comprenant les trottoirs, entrées, stationnements, et les rues.

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Mauvaise descente d'une pente.

CE QUI PEUT ARRIVER

Cela risque de faire perdre la maîtrise du véhicule ou de le faire renverser.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Toujours suivre les procédures de descente fournies dans ce Manuel d'utilisation.

Toujours inspecter attentivement le terrain avant de commencer à descendre.

Ne jamais descendre à haute vitesse.

Éviter de descendre une pente à un angle qui ferait pencher le véhicule d'un côté. Descendre en ligne droite autant que possible.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

La conduite de ce véhicule avec des modifications inadéquates.

CE QUI PEUT ARRIVER

Les accessoires mal posés ou l'apport de modification inadéquate à ce véhicule risquent de nuire à la maniabilité du véhicule et de provoquer un accident.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Ne jamais modifier ce véhicule avec une mauvaise installation ou mauvaise utilisation des accessoires. Toutes les pièces et accessoires devraient être d'origine d'Arctic Cat véhicule parce que ces composantes ont été dessinées pour ce véhicule et devraient être installées et utilisées selon les instructions. Si vous avez des questions, contactez votre détaillant autorisé Arctic Cat.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Conduite du véhicule dans l'eau profonde ou très agitée.

CE QUI PEUT ARRIVER

Les pneus peuvent flotter, ce qui fait perdre toute adhérence et maîtrise et risque de provoquer un accident.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Ne jamais conduire le VTT dans l'eau agitée ou d'une profondeur plus haute que le panneau de plancher.

Souvenez-vous que les freins mouillés perdent une partie de leur efficacité.

Vérifiez les freins à la sortie de l'eau. Si nécessaire, appuyez sur vos freins à plusieurs reprises pour faire sécher les sabots et les garnitures de freins.

⚠ AVERTISSEMENT **Indique un danger potentiel qui peut résoudre en des blessures graves ou la mort.**

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Dérapage et glissade.

CE QUI PEUT ARRIVER

Le conducteur peut perdre la maîtrise du véhicule.

Le véhicule peut aussi reprendre soudainement de l'adhérence et risque alors de se renverser.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Apprendre à déraper et à glisser de façon sécuritaire en s'exerçant à basse vitesse, sur un terrain plat et uniforme.

Sur les surfaces extrêmement glissantes, comme la glace, avancer lentement et s'efforcer de ne pas déraper ou glisser afin de ne pas perdre la maîtrise du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

Pneus inadéquats ou dont la pression est incorrecte ou inégale.

CE QUI PEUT ARRIVER

Des pneus inadéquats ou dont la pression est incorrecte ou inégale risquent de faire perdre la maîtrise du véhicule et de provoquer un accident.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Toujours utiliser des pneus de dimensions et de type spécifiés dans le Manuel d'utilisation.

Veiller à ce que les pneus soient toujours gonflés à la pression indiqué dans ce Manuel d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

POSSIBILITÉ DE DANGER

De conduire ce véhicule après ou lors de consommation d'alcool ou narcotique.

CE QUI PEUT ARRIVER

Ceci peut sérieusement affecter votre jugement.

Ceci peut causer un temps de réaction très lent.

Ceci peut affecter votre ballant et votre perception.

Ceci peut causer des accidents.

COMMENT ÉVITER CE DANGER

Ne jamais consommez d'alcool ou des narcotiques avant ou lors de la conduite de ce véhicule.

Avertissements

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Conduite du véhicule lorsque le verrouillage du différentiel est engagé.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

L'effort de conduite accru et la manœuvrabilité réduite causés par le différentiel verrouillé peuvent provoquer une perte de contrôle et un accident.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Ne jamais dépasser 16 Km/h (10 milles/heure) lorsque le différentiel est au mode de bloquage. Désengagez toujours le verrouillage du différentiel dès que la traction additionnelle devient inutile.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Défaut d'éviter les points de pincement lors de l'abaissement du coffre de rangement.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Les doigts, les mains ou les bras peuvent être gravement blessés lors de l'abaissement du coffre de rangement.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Soyez toujours attentif et évitez de baisser le coffre de rangement avant que tout le monde soit à l'écart des points de pincement.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER POTENTIEL

Attacher une personne incorrectement dans le véhicule à cause de sa taille.

CE QUI PEUT SE PRODUIRE

Blessures graves ou mortelles. Le passager pourrait être frappé par les objets dans le compartiment des passagers, tomber du véhicule lors de manœuvres ou être éjecté et blessé lors d'un accident.

COMMENT ÉVITER LE DANGER

Assurez-vous toujours que le passager puisse s'asseoir avec ses pieds posés au plancher et son dos appuyé contre le dossier, et qu'il puisse rejoindre les poignées de maintien existantes.

⚠ AVERTISSEMENT **Indique un danger potentiel qui peut résoudre en des blessures graves ou la mort.**

PARTIE II - OPÉRATION/ENTRETIEN
Spécifications

MOTEUR		
Type	(550/700) (1000)	4-temps/refroidi par liquide 4-temps/refroidi par liquide V-Twin
Alésage/course	(550) (700) (1000)	92 mm x 82 mm (3,62 x 3,22 po) 102 mm x 85 mm (4,01 x 3,4 po) 92 mm x 71,6 mm (3,62 x 2,82 po)
Cylindrée	(550) (700) (1000)	545 cc (33,3 cu po) 695 cc (42,4 cu po) 951 cc (58 cu po)
Bougie		NGK CPR8E
Écartement		0,5 à 0,6 mm (0,019 à 0,024 po)
Frein	(550/700) (1000)	Hydraulique avec verrou de frein de stationnement Hydraulique à quatre roues avec verrou de frein de stationnement
CHÂSSIS		
Longueur hors tout		301,5 cm (118,7 po)
Hauteur hors tout		200,6 cm (79 po)
Largeur hors tout		156,2 cm (61,5 po)
Débattement de la suspension	(avant/arrière)	25,4 cm (10 po)
Dimension des pneus (avant)	(XT/XTX) (XTZ)	26 x 9R-14 27 x 9R-14
Dimension des pneus (arrière)	(XT/XTX) (XTZ)	26 x 11R-14 27 x 11R-14
Pression d'air pneus		0,84 à 1,41 kg/cm² (12 à 20 psi)
DIVERS		
Poids à sec (approx)	(XT) (XTX) (XTZ)	558 kg (1231 lb) 567 kg (1251 lb) 596 kg (1315 lb)
Poids à vide vérifié de la ROPS		648 kg (1428 lb)
Capacité du réservoir à essence		31 L (8,2 U.S. gal.)
Capacité du liquide réfrigérant	(XT/XTX) (XTZ)	2,9 L (3,0 U.S. qt) 3,3 L (3,5 U.S. qt)
Capacité différentiel		275 ml (9,3 fl oz)
Capacité transmission arrière		250 ml (8,5 fl oz)
Capacité d'huile du moteur (approx.)		1,9 L (2,0 U.S. qt)
Essence recommandée		87 Octane sans plomb régulier
Huile moteur recommandée		Tout temps ACX Arctic Cat (Synthétique)
Lubrifiant différentiel avant/transmission arrière		SAE Approuvé 80W-90 Hypoïde
Feu arrière - feu arrêt		12V/8W/27W
Phares		12V/27W (4)
Démarreur		Électrique

Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Fonctionnement du véhicule

Liste de vérification avant le démarrage/avant l'utilisation

Élément	Remarques
Système de frein	Pédale ferme – à proximité de la fin de course. Niveau de liquide adéquat. Assurez-vous que le système ne présente aucune fuite. Serrez le frein de stationnement.
Commandes	Guidon libre – aucun grippage, aucun jeu libre excessif. Mettez le levier au point mort. Accélérateur libre – aucun grippage, revient en position de ralenti.
Liquides	Niveau de réfrigérant à la base du goulot de remplissage du radiateur. Inspectez la niveau d'huile. Réservoir de carburant plein d'essence recommandée. Niveau de liquide du différentiels/entraînement arrière adéquat. Assurez-vous que le système ne présente aucune fuite.
Suspension	Joints à rotule/embouts de barre d'accouplement libres – bien fixés. Amortisseurs ne présentant aucune fuite – supports de montage solides. Précharge des ressorts d'amortisseur égal des deux côtés (gauche et droite). Composants exempts de tout résidu.
Phares/ commutateurs	Vérifiez les feux de route (HI) et de croisement (LO) – commutateur des phares éteints (OFF). Vérifiez les feux arrière/de freinage – commutateur des phares éteints (OFF). Vérifiez l'interrupteur de sélection d'entraînement – réglez à 2WD.
Filtre à air	Drains en bec de canard exempts de tout résidu. Conduits fixés solidement – aucun orifice ni aucune trace d'usure.
Pneus/roues	Pression de gonflage adéquate – profondeur de semelle adéquate. Vérifiez la présence de coupures et de déchirures sur les pneus. Roues bien fixées aux moyeux – moyeux fixés solidement aux essieux. Assurez-vous que les roues ne sont pas craquelées et que les jantes ne présentent aucun faux rond.
Ceintures/ contraintes de sécurité	Vérifiez leur état – fonctionnement adéquat, réglage adéquat.
Écrous/boulons/ fixations	Assurez-vous que les écrous et les boulons sont bien serrés, serrez-les au besoin. Vérifiez les fixations – les verrous, le ROPS. Vérifiez l'installation du capot, du coffre de rangement et des sièges.

Fonctionnement du véhicule

Démarrer le moteur

Démarrez toujours le véhicule sur une surface plane et horizontale. Le monoxyde de carbone est un gaz toxique pouvant entraîner la mort, si bien que vous devez garder votre véhicule dehors lorsqu'il est en marche. Procédez comme suit pour le mettre en marche:

1. Montez à bord du véhicule et prenez place sur le siège; bouclez votre ceinture de sécurité et demandez à votre passager (le cas échéant) de boucler également sa ceinture et mettez un casque approuvé et exigez que vos passager fassent de même (le cas échéant). Vérifiez que les retenues latérales des occupants sont bien fixées.

⚠ AVERTISSEMENT

La chute depuis un véhicule en mouvement peut entraîner de graves blessures, voire la mort. Bouclez toujours solidement la ceinture de sécurité et assurez-vous que la ceinture de sécurité du passager est bouclée et bien serrée avant de lancer le moteur ou de conduire le véhicule.

2. Appliquez le frein de stationnement.
3. Passez au point mort.
4. Tournez le commutateur d'allumage dans le sens horaire jusqu'à la position START; lorsque le moteur est lancé, relâchez le commutateur en position RUN.

ATTENTION

Ne faites pas fonctionner le moteur du démarreur pendant plus de huit secondes par tentative de démarrage. Le moteur du démarreur peut surchauffer, risquant ainsi de causer de graves dommages. Attendez 15 secondes entre chaque tentative de démarrage pour permettre au moteur du démarreur de refroidir.

5. Laissez le moteur se réchauffer.

Embrayage de la transmission automatique

La transmission automatique est une transmission à deux gammes avec marche arrière. Pour engager la transmission, observez les étapes suivantes:

PR746

1. Pour engager la vitesse supérieure depuis le point mort, déplacez le levier de changement de vitesse à l'arrière et à la gauche.
2. Pour engager la vitesse inférieure depuis la vitesse supérieure, déplacez le levier de vitesse vers la droit, puis entièrement vers l'arrière.

■ REMARQUE: La vitesse supérieure est utilisée pour la conduite normale avec une charge légère. La vitesse inférieure sert au transport de charges lourdes ou au tractage d'une remorque. Comparativement à la vitesse supérieure (HIGH), la vitesse inférieure (LOW) permet de rouler lentement et d'appliquer un couple supérieur aux roues.

ATTENTION

Engagez toujours la vitesse inférieure lors de l'utilisation du véhicule sur des terrains humides ou accidentés, lors du tractage d'une remorque, pour pousser une charge lourde et lors de l'utilisation d'une lame bouteur. Le non respect de cette recommandation pourrait entraîner le bris prématuré de la courroie trapézoïdale ou des dommages aux composants entraînés par la courroie.

3. Pour engager la marche arrière depuis le point mort, déplacez le levier de vitesse vers la droit, puis vers l'avant.

ATTENTION

Immobilisez toujours le véhicule avant de changer de vitesse ou d'engager la marche arrière. Changez toujours de vitesse lorsque le véhicule est sur une surface plane.

Conduite du véhicule

Une fois que le moteur est chaud, le véhicule est prêt à partir.

1. Alors que le moteur tourne au ralenti, enfoncez la pédale de frein; sélectionnez ensuite la vitesse souhaitée et/ou le sens de marche au moyen du levier de changement de vitesse.
2. Relâchez le frein de stationnement, puis relâchez la pédale de frein et appuyez progressivement sur la pédale d'accélérateur pour avancer.
3. Pour ralentir ou immobiliser le véhicule, relâchez la pédale d'accélérateur et appuyez sur la pédale de frein au besoin pour ralentir ou immobiliser le véhicule.

Freiner/s'arrêter

Prévoyez toujours assez d'espace et de temps pour vous arrêter en douceur. Il est parfois inévitable de s'arrêter brusquement, soyez donc prêt à cette éventualité. Que l'arrêt se fasse en douceur ou brusquement, procédez ainsi:

1. Relâchez l'accélérateur, puis appuyez sur la pédale de frein pour appliquer les freins.
2. Si les roues se bloquent, relâchez les freins une seconde puis resserrez-les. Sur les surfaces comme la glace, la boue ou le gravier, pompez rapidement la pédale de frein.
3. Ne serrez jamais le frein en continu. Même le maintien d'une pression minimale sur la pédale de frein provoquera le frottement des plaquettes de frein sur les disques et l'échauffement du liquide de frein.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation répétée à l'excès du frein hydraulique pour des arrêts à grande vitesse va provoquer la surchauffe du liquide de frein et l'usure prématurée des plaquettes de frein et entraîner au bout du compte une perte imprévue de l'efficacité de freinage.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez exclusivement un liquide de frein homologué par Arctic Cat. Ne remplacez jamais un liquide de frein par un autre de qualité ou de type différent et ne mélangez jamais des qualités ou des types différents de liquide de frein. Il peut en résulter une perte de l'efficacité de freinage. Avant chaque utilisation, vérifiez le niveau du liquide de frein et l'état d'usure des plaquettes. La perte de l'efficacité de freinage peut occasionner des blessures graves, voire la mort.

Stationner

Pour stationner, suivez les règles précédentes de freinage, puis:

1. Quand le véhicule s'arrête, passez au point mort.
2. Appliquez le frein de stationnement; puis coupez le contact.

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez de stationner ce véhicule dans une pente. Le frein de stationnement pourrait se relâcher, ce qui causerait le déplacement du véhicule jusqu'au bas de la pente, causant des blessures ou des dommages à la propriété.

3. Si le véhicule est stationné dans un pente, passez à la vitesse inférieure, appliquez le frein de stationnement, puis bloquez les roues les plus près du bas de la pente.

Fonctionnement du véhicule

Virages normale

La résistance du guidon est à son niveau inférieur en mode à deux roues motrices (2WD). La direction offre une résistance plus grande en mode à quatre roues motrices (4WD). La direction offre la plus grande résistance lorsque la traction à quatre roues motrices est engagée et que le différentiel est verrouillé. Ne roulez jamais à plus de 16 km/h (10 mi/h) lorsque la commande de verrouillage du différentiel est en position LOCK.

Ralentissez avant de tourner. La technique élémentaire pour prendre les virages consiste à conduire à vitesse lente et à ajuster progressivement le degré de rotation du volant qui convient à la surface du sol. Ne prenez pas de virages brusques sur n'importe quelle surface. Pour de plus amples informations, consultez les sous-sections relatives à la montée et à la descente de pentes, au franchissement d'obstacles, à la conduite en marche arrière, au patinage ou au dérapage, au franchissement de cours d'eau et à la traversée de routes.

S'il arrive que votre véhicule dérape dans un virage, guidez-le dans le sens du dérapage. Évitez aussi de freiner brusquement et d'accélérer avant d'avoir repris le contrôle de la direction.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez prudent dans les virages - une rotation trop prononcée ou trop rapide du volant peut entraîner une perte de contrôle ou un retournement. Une vitesse excessive, une conduite agressive ou des manœuvres brusques, même sur terrain plat et dégagé, peuvent entraîner une perte de contrôle, un basculement ou un retournement. Un terrain inégal, un terrain accidenté, des surfaces molles, des surfaces glissantes et pavées peuvent aussi entraîner une perte de contrôle ou un retournement dans un virage. Sur des surfaces meubles ou molles, prévoyez davantage de temps et de distance pour tourner et ralentir.

Monter une pente

Montez toujours une pente de face, et évitez les pentes de plus de 15º d'inclinaison.

1. Gardez les mains sur le guidon.
2. Avant de gravir la pente, passez à la vitesse inférieure, sélectionnez le mode à quatre roues motrices et enfoncez graduellement la pédale d'accélérateur, puis maintenez une vitesse constante.

⚠ AVERTISSEMENT

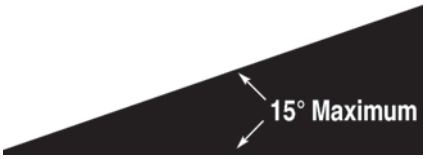
Ne tentez pas de faire demi tour sur une pente.

⚠ AVERTISSEMENT

L'ascension d'une pente effectuée de façon inadéquate peut entraîner une perte de maîtrise du véhicule, risquant de causer des blessures graves, voire la mort. Soyez extrêmement prudent lors de la conduite en terrain montagneux.

3. Si le véhicule s'embourbe dans une pente, enfoncez la pédale de frein, passez en marche arrière et redescendez lentement la pente. Ne tentez pas de faire demi tour sur une pente.

NE CONDUISEZ JAMAIS SUR DES PENTES DE PLUS DE 15° D'INCLINAISON.



Descendre une pente

Descendez toujours une pente de face, et évitez les pentes de plus de 15º d'inclinaison.

1. Gardez les mains sur le guidon.

2. Avant de négocier la descente, passez à la vitesse inférieure et relâchez l'accélérateur pour profiter au maximum du frein moteur. N'utilisez pas le mode à quatre roues motrices pour descendre une pente. L'utilisation du frein moteur peut provoquer le glissement des roues avant, réduisant la maîtrise de la direction.

■ REMARQUE: Utilisez les freins (au besoin) pour maintenir une vitesse faible.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas de faire demi tour sur une pente.

⚠ AVERTISSEMENT

La descente d'une pente effectuée de façon inadéquate peut entraîner une perte de maîtrise du véhicule, risquant de causer des blessures, voire la mort. Ne descendez jamais une pente à grande vitesse. Soyez extrêmement prudent lors de la conduite en terrain montagneux.

Franchir un obstacle

Le franchissement d'obstacles peut être dangereux. Le véhicule peut basculer à tout moment. S'il n'est pas possible de contourner un obstacle, suivez ces directives:

1. Arrêtez le véhicule et enclenchez le stationnement. Descendez pour inspecter l'obstacle attentivement de votre côté et du côté opposé. Si vous pensez pouvoir franchir l'obstacle sans danger, passez en 4 roues motrices (4WD).

■ REMARQUE: La commande de verrouillage (Lock) du différentiel peut être avantageuse; toutefois, il sera plus difficile de tourner le guidon.

2. Approchez-vous le plus possible des obstacles à un angle de 90° afin de minimiser le basculement du véhicule.
3. Roulez à une vitesse réduite pour conserver la maîtrise du véhicule, mais suffisamment rapidement pour conserver votre élan.
4. N'utilisez que juste assez de puissance pour franchir l'obstacle et restez vigilant pour pouvoir réagir aux changements des conditions. Passez très lentement au-dessus de l'obstacle.

⚠ AVERTISSEMENT

L'impact du véhicule avec des obstacles non visibles peut entraîner de graves blessures graves, voire la mort. Réduisez votre vitesse et conduisez prudemment sur des terrains inconnus.

■ REMARQUE: S'il existe un doute sur la capacité de franchir l'obstacle sans danger, faites demi-tour si le terrain est plat et s'il y a suffisamment d'espace ou reculez pour trouver un chemin moins difficile.

Conduire en marche arrière

En marche arrière, évitez les virages serrés et la descente d'une pente. En marche arrière, observez les consignes suivantes:

1. Roulez lentement en marche arrière. Il est difficile de voir derrière soi.

■ REMARQUE: Évitez de freiner brusquement en marche arrière.

2. Si cela est possible, nous vous recommandons de demander à une autre personne de vous guider pendant les manœuvres de recul.
3. Si vous ne voyez pas suffisamment bien derrière vous, immobilisez le véhicule, appliquez le frein de stationnement et descendez du véhicule pour inspecter le terrain derrière le véhicule.

Déraper ou glisser

Si vous perdez le contrôle après être passé sur du sable, de la glace, de la boue ou de l'eau, observez les consignes suivantes:

1. Tournez le guidon dans la direction du dérapage.
2. Ne freinez pas tant que le dérapage continue.
3. Arrêtez et changez en mode quatre roues motrices.

Franchir un cours d'eau

Ce véhicule peut franchir des cours d'eau dont la profondeur n'excède pas le niveau du plancher du véhicule. N'allez pas dans les cours d'eau rapides. Les pneus de ce véhicule peuvent flotter. Dans les cours d'eau profonds, l'adhérence du véhicule peut être compromise par le flottage.

1. Vérifiez physiquement la profondeur du cours d'eau et son courant, surtout si vous ne voyez pas le fond. Vérifiez également s'il y a des blocs rocheux, troncs d'arbres ou autres obstacles dissimulés.
2. Roulez lentement tout en maintenant la vitesse.
3. Vérifiez que vous avez une voie de sortie sur l'autre rive.
4. Une fois que vous avez quitté le cours d'eau, serrez brièvement les freins pour vérifier qu'ils fonctionnent.

■ REMARQUE: L'application momentanée ou l'enfoncement répété de la pédale de frein sur une courte distance permettra d'assécher les freins.

Traverser une route

Il vous sera peut-être nécessaire de traverser la route. Dans ce cas, observez les consignes suivantes:

1. Arrêtez-vous complètement sur l'accotement de la route.
2. Regardez dans les deux sens s'il y a de la circulation.
3. Traversez à proximité d'un virage ou d'un croisement sans visibilité est dangereux; évitez de le faire si possible.
4. Traversez la route en ligne droite jusqu'à l'accotement d'en face.
5. Tenez compte du fait que ce véhicule peut caler pendant la traversée; donnez-vous assez de temps pour quitter la route.
6. Vous devez supposer que les voitures qui arrivent en sens inverse ne vous voient pas et que, si elles vous voient, elles ne peuvent quand même pas prévoir vos actions.
7. Dans certains endroits, il est interdit de traverser la voie publique. Soyez au courant du code de route local.

Conduire par temps froid

■ REMARQUE: Vérifiez que toutes les manettes de commande et les pédales se déplacent librement. Vérifiez que les repose-pied sont exempts de glace et de neige.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité personnelle, il est très important que vous portiez le type et la quantité de vêtements de protection au froid adaptés aux températures les plus froides prévues.

1. Avec la transmission au point mort, déplacez le véhicule d'avant en arrière pour vérifier que les roues tournent librement. Si le véhicule ne roule pas, il se peut que les pneus soient gelés et collés au sol ou que les plaquettes de frein soient gelées sur les disques.
2. Si les pneus sont gelés au sol, versez de l'eau tiède autour d'eux pour faire fondre la glace.

ATTENTION

Avant de conduire, déplacez à la main le véhicule d'avant en arrière pour vérifier que les roues tournent librement.

3. Si les freins sont gelés, utilisez un moyen convenable pour les dégeler.

ATTENTION

N'essayez pas de dégeler des freins gelés en versant de l'eau tiède sur les plaquettes et les logements de frein.

■ REMARQUE: Une fois les freins dégelés, séchez-les en les serrant plusieurs fois tout en roulant lentement.

■ REMARQUE: Après être passé dans de l'eau, de la boue, de la neige ou de la neige fondue, il est important de sécher les deux circuits de freinage avant de garer le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Roulez lentement et redoublez de prudence sur un terrain enneigé ou gelé. Prêtez toujours attention aux changements de terrain lors de la conduite du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce véhicule sur un plan d'eau gelé. Le véhicule peut rompre la glace, risquant ainsi de causer des des blessures graves, voire la mort.

4. Entraînez-vous à rouler lentement sur une aire dégagée enneigée ou gelée avant de conduire sur des pistes enneigées ou gelées.

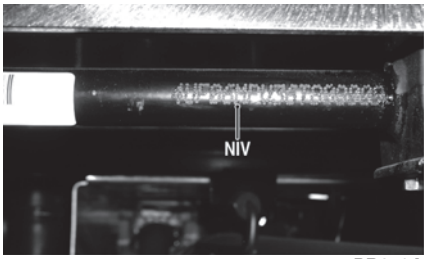
5. Apprenez à connaître la réponse du véhicule au mouvement du guidon et au freinage sur le type de terrain à rencontrer pendant la conduite.

Information générale

Numéros d'identification du véhicule

Ce véhicule porte deux numéros d'identification: le numéro d'identification du véhicule (NIV) et le numéro de série du moteur (NSM).

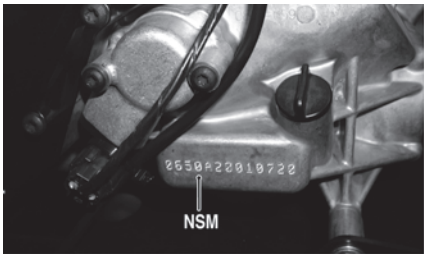
Sur le XT/XTX, le NIV est placé sur le rail d'appui du châssis.



PR052A

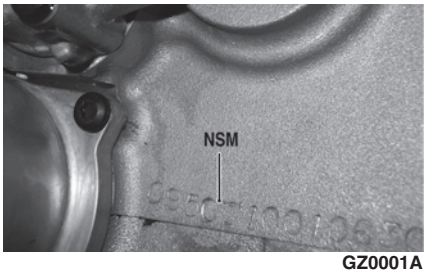
Dans le cas du XTZ, le NIV se trouve sur le support tubulaire du châssis sous le coffre de rangement faisant face à l'arrière du véhicule.

Sur le XT/XTX, le NSM du moteur se trouve sur le côté droit du près de la bas du carter moteur.



PR053A

Sur le XTZ, le NSM se trouve sur le côté arrière-gauche du carter moteur supérieur.

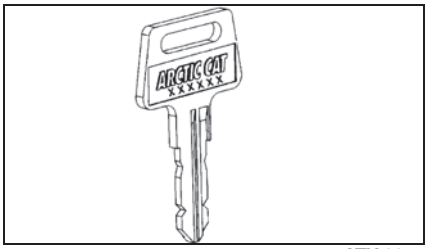


GZ0001A

Le concessionnaire a besoin de ces numéros pour traiter correctement les réclamations au titre de la garantie. Arctic Cat annulera la garantie si le NIV ou le NSM est enlevé ou altéré de quelque façon que ce soit.

Lorsque vous contactez un concessionnaire agréé Arctic Cat pour des pièces, un entretien, des accessoires ou une garantie, donnez toujours le nom du véhicule, NIV et le NSM. S'il faut remplacer le moteur au complet, demandez au concessionnaire d'avertir Arctic Cat pour recevoir les informations d'enregistrement appropriées.

Clé de commutateur d'allumage



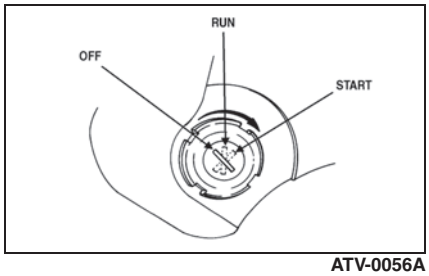
ATV-0055

Le véhicule est livré avec deux clés. Rangez la clé de rechange en lieu sûr. Un numéro d'identification est gravé sur chaque clé. Utilisez ce numéro lors de la commande d'une clé de rechange.

Emplacement et fonction des commandes

Commutateur d'allumage

Le commutateur d'allumage a trois positions.



ATV-0056A

Position **OFF** – tous les circuits électriques sont désactivés sauf la fiche accessoire. Le moteur ne peut pas démarrer. La clé peut être retirée dans cette position.

■ REMARQUE: Les fiches accessoires sont alimentées en permanence par la batterie.

Position **RUN** – le circuit d'allumage est complet et le moteur peut démarrer. La clé ne peut pas être retirée dans cette position.

Position **START** – le circuit d'allumage est complet et le démarreur est engagé. Lorsque la clé est retirée, le commutateur retourne en position RUN. La clé ne peut pas être retirée dans cette position.

■ REMARQUE: Ce véhicule est pourvu d'un dispositif de sécurité prévenant le fonctionnement du démarreur lorsque la boîte de vitesses n'est pas au point mort. Appuyez et tenez la pédale de frein pour engager le démarreur quand la transmission n'est pas en position point mort.

Levier d'embrayage

Ce véhicule dispose d'une transmission à deux gammes avec marche arrière.

PR746

Interrupteur de sélection d'entraînement

PR745D

Ce interrupteur permet au conducteur de faire fonctionner le véhicule soit en deux roues motrices (roues arrière), soit en quatre roues motrices (toutes les roues) et verrouiller mécaniquement le différentiel afin de transmettre la même puissance aux deux roues avant. Pour une conduite normale sur des surfaces plates, sèches et dures, une conduite à deux roues motrices devrait être suffisante. Lorsqu'une adhérence supérieure est nécessaire, la traction à quatre roues motrices constitue un choix tout indiqué.

Pour sélecter 2WD, poussez le bas de l'interrupteur. Pour sélecter 4WD, déplacez l'interrupteur à la position milieu. Pour engager le verrouillage du différentiel, glissez le loquet de l'interrupteur légèrement vers le bas en pressant le dessus de l'interrupteur vers l'avant.

PR745E

ATTENTION

N'essayez pas d'engager ou de désengager le différentiel avant lorsque le véhicule est en mouvement.

■ **REMARQUE: Avec le verrou du différentiel engagé, la voyant indicateur sera illuminée.**

⚠ AVERTISSEMENT

Le verrou du différentiel a été conçu pour être utilisé lorsque l'adhérence au sol est insuffisante. N'EXCÉDEZ JAMAIS 16 km/h (10 mi/h) lorsque le verrou du différentiel avant est engagé. La maniabilité et la tenue de route diffèrent lorsque le verrou du différentiel est engagé. La perte du contrôle peut occasionner des blessures graves, voire la mort.

Pédale de frein

La pédale de frein constitue le seul dispositif de freinage et elle doit être utilisée pour toutes les manœuvres de freinage.

Appliquez les freins en enfonçant la pédale de frein.

Frein de stationnement

1. Pour serrer le frein de stationnement, saisissez le levier de frein de stationnement et relevez-le jusqu'à ce qu'une forte résistance soit ressentie (vous devriez entendre un son de crémaillère). Le levier doit demeurer relevé une fois en position «serrée».

PR585

2. Pour desserrer le frein de stationnement, tirez le levier vers le haut et enfoncez le bouton de desserrage dans le levier; abaissez ensuite le levier tout en maintenant le bouton enfoncé jusqu'à ce que le levier soit entièrement abaissé (position desserrée).

PR586

ATTENTION

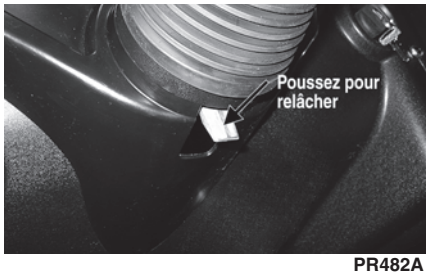
En desserrant le frein de stationnement, veillez à ce que le témoin de frein de stationnement soit éteint avant de conduire le véhicule car la plaquette de frein s'userait prématurément.

■ **REMARQUE: Le frein de stationnement bloque seulement les roues arrière. S'il est nécessaire de bloquer les quatre roues, engagez d'abord les roues avant en mode à quatre roues motrices, puis tournez le commutateur d'allumage en position OFF.**

PR745B

Hayon d'inclinaison de roue de direction (XTX)

Poussez la hayon située sur la colonne de direction au-dessous la roue de direction et déplacez-la à la position désirée; puis relâchez le hayon et assurez-vous que la roue de direction verrouille dans une des quatre positions cannelure.



PR482A

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le volant est verrouillé sécuritairement avant de déplacer le véhicule sans quoi un mouvement de la roue de direction pourrait causer une perte de contrôle.

Voyant indicateur de rappel de la ceinture de sécurité

Chaque fois que l'on met le commutateur d'allumage sur MARCHE, le voyant indicateur s'allume pendant environ huit secondes pour rappeler aux occupants de boucler leurs ceintures de sécurité.

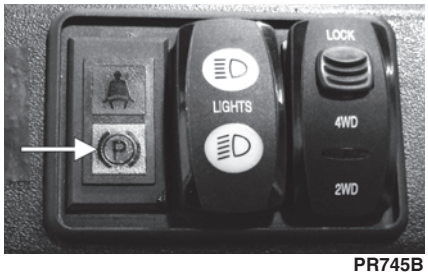
PR745A

⚠ AVERTISSEMENT

L'indicateur de la ceinture de sécurité constitue seulement un rappel, car il s'éteint automatiquement au bout d'environ huit secondes. Il n'indique pas que les ceintures de sécurité sont bouclées correctement. Il appartient au conducteur de s'assurer que tous les occupants du véhicule sont assis correctement, avec leurs ceintures de sécurité bouclées et que les contraintes latérales d'occupant sont fixées correctement. La chute hors d'un véhicule en mouvement peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

Voyant indicateur de stationnement

Lorsque la transmission est placée en stationnement, la voyant indicateur s'illuminera.



PR745B

Commutateur de phares

PR745C

Utilisez ce commutateur de phares pour sélectionner les feux de route ou les feux de croisement. Quand le commutateur est à la position haute, les feux de route s'allument. Quand le commutateur est à la position basse, les feux de croisement s'allument.

Interrupteur de priorité de marche arrière

Ce véhicule est équipé d'un limiteur de vitesse de marche arrière. Lorsqu'il faut augmenter la vitesse en marche arrière, appuyez sur l'interrupteur de priorité situé sur la console centrale et maintenez-le enfoncé.

■ REMARQUE: Le véhicule doit être en position 4WD pour actionner l'interrupteur de priorité de marche arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

N'activez jamais l'interrupteur de priorité quand le moteur est à plein régime sous peine de perdre le contrôle du véhicule.

Pédale d'accélérateur

Appuyez sur la pédale pour accroître le régime du moteur et la vitesse du véhicule; relâchez la pédale pour réduire le régime du moteur et la vitesse du véhicule.

■ REMARQUE: Ce véhicule est équipé d'un limiteur de ralenti qui retarde l'avance à l'allumage à l'approche du tr/min maximal. Lorsque le limiteur de tr/min est activé, il pourrait être interprété à tort comme un raté de haute vitesse.

Loquets de siège

1. Pour retirer le siège, soulevez le mécanisme de déverrouillage (situé à l'avant du siège); ensuite, soulevez la partie avant du siège et déplacez-le vers l'avant.
2. Pour verrouiller le siège, faites glisser l'arrière du siège dans les retenues de siège et poussez fermement sur l'avant du siège. Le siège doit automatiquement se positionner et se verrouiller.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez que les sièges sont bien fixés avant de conduire le véhicule. Les occupants peuvent subir de graves blessures ou la mort si les sièges ne sont pas installés de façon sécuritaire.

Ceintures de sécurité

Ce véhicule est équipé de ceintures de sécurité pour le conducteur et le passager. Pour boucler et déboucler la ceinture de sécurité correctement, procédez ainsi:

1. Disposez la ceinture de sécurité au niveau de la taille, le plus bas possible, sans la tordre en s'assurant que la bretelle se trouve sous le cou et traverse la poitrine.

⚠ AVERTISSEMENT

Seules les personnes de taille suffisante peuvent monter à bord de ce véhicule comme passagers. Les passagers doivent pouvoir poser leurs pieds plat au sol tout en gardant le dos appuyé contre le dossier du siège et en tenant sur les poignées.

2. Enfoncez la boucle dans la fente de l'attache jusqu'au déclic; à ce moment, la ceinture est bouclée. La ceinture se rétract automatiquement dès que la boucle est relâchée.

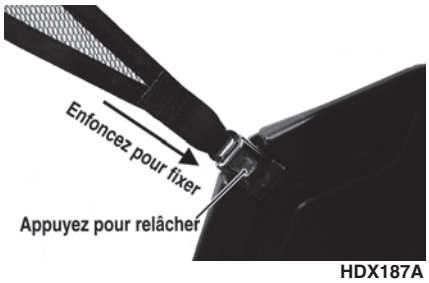
⚠ AVERTISSEMENT

La chute depuis un véhicule en mouvement peut entraîner de graves blessures, voire la mort. Bouclez toujours solidement sa ceinture de sécurité et assurez-vous que la ceinture de sécurité du passager est bouclée et bien serrée avant de lancer le moteur ou de conduire le véhicule.

Contraintes latérales d'occupant

En plus des ceintures de sécurité, des retenues latérales à gauche et à droite sont destinées à empêcher les bras et les jambes de dépasser hors du véhicule. Ces retenues doivent toujours être attachées lorsque le véhicule se déplace.

Pour fixer la sangle, connectez la boucle de la sangle au support de verrou de la retenue de pied. Pour relâcher la sangle, appuyez sur le bouton de déclenchement au centre de la boucle.



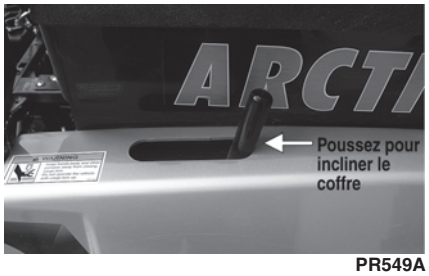
HDX187A

Verrou de hayon

PR039A

1. Pour ouvrir le hayon, tirez sur le verrou (situé au centre du hayon).
2. Pour fermer le hayon, soulevez-le et poussez-le fermement vers l'avant. Le hayon s'enclenche automatiquement en position.

Poignée de verrouillage du coffre de rangement



PR549A

1. Pour soulever le coffre de rangement, poussez la poignée vers l'avant, puis soulevez le coffre de rangement.
2. Pour abaisser le coffre de rangement, poussez fermement sur la partie avant du coffre. Le coffre doit automatiquement se positionner et se verrouiller.

Servodirection électronique (XTX/XTZ)

Certains véhicules ont étés produit avec un système de servodirection électronique (SDE) visant à réduire l'effort de braquage et la fatigue du conducteur dans une grande variété de conditions d'utilisation.

Le système SDE s'engage lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON et se désengage après environ cinq minutes (pour ménager la batterie) quand le moteur ne tourne pas.

Ce système est absolument exempt d'entretien: aucun réglage ou entretien n'est nécessaire. Il n'y a aucun liquide à vérifier ou à changer et le système SDE est entièrement indépendant et scellé pour le protéger contre les éléments.

Le système SDE est alimenté par le système de batterie; par conséquent, il faut que la batterie soit en bon état et entièrement chargée. Un relais SDE et un fusible de 30 ampères situés sous le siège dans le module d'alimentation électrique (MAE) fournissent l'alimentation et une protection contre la surcharge.

Le système est auto-contrôle et affichera un code d'anomalie «P0635» sur la jauge ACL/compteur de vitesse si un problème avec le circuit de contrôle du système SDE se produisait. Ne conduisez pas le VTT si un code d'anomalie «P0635» apparaît sur l'affichage.

■ **REMARQUE: Tournez la clé du commutateur a la position OFF et remettez-la ensuite à la position ON pour reinitialiser le code d'anomalie. Si le code continue de s'afficher, apportez votre VTT chez un concessionnaire Arctic Cat agrée pour un entretien du système SDE avant de reprendre l'utilisation.**

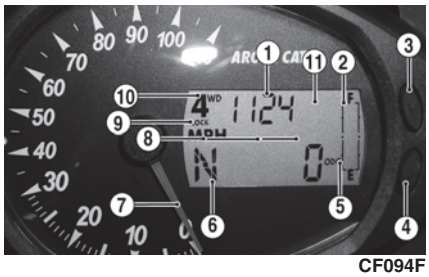
ATTENTION

Ne conduisez jamais ce VTT si un code d'anomalie «P0635» apparaît sur la jauge ACL/compteur de vitesse. Cela indique une défectuosité du circuit de commande du système SDE pouvant causer une perte de l'assistance de la servodirection.

En cas de panne d'alimentation électrique, le système SDE se désactive (comparable à une automobile dont le moteur est éteint). L'effort de braquage augmente mais le contrôle de la conduite peut être maintenu.

Jauge LCD (XTZ)

1. Horloge/compteur horaire – l'horloge indique l'heure en format de 12 heures; le compteur horaire indique le nombre d'heures total de fonctionnement du véhicule et ne peut être remettre.



CF094F

A. L'interrupteur d'allumage allumé, appuyez et relâchez le bouton Mode (3) jusqu'à ce l'horomètre de l'horloge/moteur (1) soit affiché, ensuite (si nécessaire), appuyez et relâchez le bouton Set/Reset (Mettre et Remettre) (4) de l'affichage de l'horloge.

B. Appuyez et retenez le bouton Set/Reset (4) jusqu'à ce que les minutes cessent de s'écouler et que l'affichage de l'heure commence a défiler. Momentanément relâchez lorsque l'heure correcte est affichée, ensuite de façon répétée, appuyez et relâchez le bouton Set/Reset (4) jusqu'à ce que les minutes correctes soient affichées.

■ **REMARQUE: Approximativement deux secondes après avoir relâché un ou l'autre bouton, l'afficheur à cristaux liquides reviendra à son opération régulière.**

■ **REMARQUE: L'alimentation de la mémoire d'horloge traverse le fusible d'accessoire de 15 ampères et elle est vérifiée pendant la «mise sous tension» et la remise à zéro de jauge. En cas de défaillance de l'alimentation de la mémoire d'horloge (fusible sauté, etc.), la jauge est «mise sous tension», remise à zéro, et mise à l'arrêt de façon répétée jusqu'à ce que l'alimentation de la mémoire d'horloge soit rétablie. Vérifiez toujours le fusible d'accessoire de 15 ampères si cette condition de jauge se manifeste.**

■ **REMARQUE: Le compteur horaire du moteur est mis en service lorsque le régime du moteur dépasse 500 tr/min.**

2. Indicateur de niveau de carburant – indique approximativement la quantité d'essence dans le réservoir.

■ **REMARQUE: Lorsque le segment inférieur clignote, il reste approximativement 3,8 L (1,0 gal. U.S.) d'essence dans le réservoir.**

3. Bouton de mode – permet de choisir trois modes d'affichage de la jauge numérique: compteur de vitesse/ tachymètre, distance et temps.

■ **REMARQUE: Le bouton de mode doit être enfoncé et relâché pour changer de mode. Deux secondes environ après avoir relâché le bouton de mode, l'affichage complet de la jauge numérique est restauré.**

4. Bouton de mettre et remettre – de concert avec le bouton de mode, il configure et réinitialise divers affichages de la jauge numérique. Utilisé aussi pour passer de la fonction de compteur de vitesse à la fonction de tachymètre sur la jauge de compteur de vitesse/tachymètre.

5. Compteur kilométrique/totalisateur journalier (n° 1 et n° 2) – le compteur kilométrique enregistre la distance totale parcourue par le véhicule. Les totalisateurs journaliers peuvent enregistrer deux distances (par exemple, n° 1 peut enregistrer la distance d'un trajet et n° 2 la distance entre arrêts). Les totalisateurs journaliers peuvent être remis à zéro mais le compteur kilométrique enregistre uniquement les kilomètres/milles accumulés.

■ **REMARQUE: Pour sélectionner le compteur kilométrique (ODO), le totalisateur journalier n° 1 (T1) ou le totalisateur journalier n° 2 (T2), appuyez sur le bouton de mode (3) pour sélectionner le mode de distance; puis appuyez sur le bouton de réglage/de mise à zéro (4) pour sélectionner l'affichage souhaité. Maintenez enfoncé le bouton de réglage/de mise à zéro pour remettre à zéro les totalisateurs journaliers.**

6. Indicateur de position de vitesse – indique la vitesse sélectionnée.

7. Compteur de vitesse/tachymètre – indique la vitesse approximative du véhicule en km/h ou mi/h lorsque la fonction de compteur de vitesse est sélectionnée, ou le régime du moteur en tr/min lorsque la fonction de tachymètre est sélectionnée.

8. Affichage de la fonction de vitesse – affiche la fonction de vitesse sélectionnée (mi/h, tach., km/h) sur le compteur de vitesse/tachymètre.

■ **REMARQUE: Les fonctions du compteur de vitesse et de tachymètre peuvent être commutées en appuyant sur le bouton de mettre et remettre.**

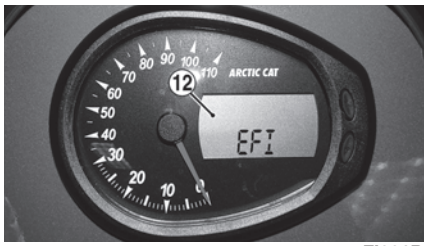
9. Indicateur de verrouillage du différentiel – affiche LOCK lorsque le verrouillage du différentiel est engagé.

10. Indicateur de sélection de conduite – affiche 4WD (4 roues motrices) lorsque ce mode est sélectionné par l'interrupteur ou lorsque le verrouillage du différentiel est engagé.

11. Indicateur de feu de route – l'icône de feu de route s'affiche uniquement lorsque les phares sont en mode de feu de route.

12. Indicateur de défaillance de l'injection électronique de carburant - Lorsqu'un code de défaillance de l'injection électronique de carburant est détecté, l'aiguille du compteur de vitesse/tachymètre se déplace sur toute la plage et l'ACL reste vierge, excepté l'apparition d'un code de défaillance et l'icône d'une clef. Après 30 secondes, l'ACL et l'aiguille du compteur de vitesse/ tachymètre reviennent à la normale, mais le code de défaillance et l'icône d'une clef continuent d'être affichés sur l'ACL jusqu'à ce que l'on ait remédié à la défaillance.

■ **REMARQUE: Amenez le véhicule chez un concessionnaire autorisé Arctic Cat pour corriger l'erreur et pour remettre à l'état initial le système d'erreur le plus tôt possible.**



FI001B

Indicateur de charge de la batterie – le mot VOLT clignote sur l'écran à cristaux liquides lorsqu'une tension de batterie faible (moins de 9 volts c.c.) ou élevée (plus de 16 volts c.c.) est détectée.

Indicateur de température – l'icône de température clignote et l'aiguille du compteur de vitesse/tachymètre oscille dans tout le cadran lorsque le moteur présente une surchauffe. Au bout de 30 secondes, le fonctionnement normal de l'aiguille du compteur de vitesse/tachymètre est rétabli mais l'icône de température continue à clignoter. L'icône ne doit pas être visible pendant le fonctionnement normal.

ATTENTION

L'utilisation continuelle lorsque le moteur présente une température élevée peut causer des dommages au moteur ou une usure prématurée.

■ **REMARQUE: Le régime élevé du moteur, la vitesse réduite du véhicule ou le transport de charges lourdes peut accroître la température du moteur. En diminuant le régime du moteur, en réduisant la charge et en sélectionnant une vitesse plus appropriée, vous réduirez la température du moteur.**

■ **REMARQUE: La présence de saletés dans le compartiment moteur (ou entre les ailettes de refroidissement du radiateur) peut réduire la capacité de refroidissement. Lavez le radiateur et le moteur au tuyau de jardin pour éliminer toutes les saletés qui empêchent la bonne circulation de l'air.**

ATTENTION

Arctic Cat ne recommande pas le lavage sous pression pour nettoyer le faisceau du radiateur. La pression peut tordre ou aplatir les ailettes, ce qui limiterait le débit d'air, et les composants électriques sur le radiateur pourraient être endommagés. Utiliser seulement un tuyau d'arrosage avec buse de pulvérisation à la pression locale normale.

Jauge LCD (XT/XTX)

■ **REMARQUE: Tous les segments de l'affichage à cristaux liquides s'allument pendant deux secondes environ lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position ON.**

HDX192A

1. Horloge/compteur horaire de moteur - la fonction d'horloge indique l'heure dans le mode de 12 heures; le compteur horaire indique les heures totales de fonctionnement du VTT et ne peut pas être remis à zéro. Pour mettre le réveil, respectez la procédure suivante.

A. L'interrupteur d'allumage allumé, appuyez et relâchez le bouton Mode (3) jusqu'à ce l'horomètre de l'horloge/moteur (1) soit affiché, ensuite (si nécessaire), appuyez et relâchez le bouton Set/Reset (Mettre et Remettre à l'heure) (4) de l'affichage de l'horloge.

B. Appuyez et retenez le bouton Set/Reset (4) jusqu'à ce que les minutes cessent de s'écouler et que l'affichage de l'horloge commence a défiler. Momentanément relâchez lorsque l'heure correcte est affichée, ensuite de façon répétée, appuyez et relâchez le bouton Set/Reset (4) jusqu'à ce que les minutes correctes soient affichées.

■ REMARQUE: L'alimentation de la mémoire d'horloge traverse le fusible d'accessoire de 15 ampères et elle est vérifiée pendant la «mise sous tension» et la remise à zéro de jauge. En cas de défaillance de l'alimentation de la mémoire d'horloge (fusible sauté, etc.), la jauge est «mise sous tension», remise à zéro, et mise à l'arrêt de façon répétée jusqu'à ce que l'alimentation de la mémoire d'horloge soit rétablie. Vérifiez toujours le fusible d'accessoire de 15 ampères si cette condition de jauge se manifeste.

■ REMARQUE: Le compteur horaire du moteur est mis en service lorsque le régime du moteur dépasse 500 tr/min.

2. Indicateur de température - si la température du liquide de refroidissement excède la gamme d'opération normale, l'icône de température commencera à clignoter et l'afficheur LCD deviendra blanc pendant 30 secondes; ensuite l'afficheur LCD reviendra à la normale. Cependant, l'icône de température continuera à clignoter.

ATTENTION

L'utilisation continuelle lorsque le moteur présente une température élevée peut causer des dommages au moteur ou une usure prématurée.

■ REMARQUE: Un régime élevé du moteur, une basse vitesse ou une surcharge peut augmenter la température du moteur. En diminuant le régime du moteur, en réduisant la charge et en sélectionnant une vitesse plus appropriée, vous réduirez la température du moteur.

■ REMARQUE: La présence de saletés à l'avant du moteur (ou entre les ailettes de refroidissement du radiateur) peut réduire la capacité de refroidissement. Lavez le radiateur et le moteur au tuyau de jardin pour éliminer toutes les saletés qui empêchent la bonne circulation de l'air.

ATTENTION

Arctic Cat ne recommande pas le lavage sous pression pour nettoyer le faisceau du radiateur. La pression peut tordre ou aplatir les ailettes, ce qui limiterait le débit d'air, et les composants électriques sur le radiateur pourraient être endommagés. Utiliser seulement un tuyau d'arrosage avec buse de pulvérisation à la pression locale normale.

3. Bouton de mode - change le mode de configuration de la jauge entre: compteur de vitesse, distance et temps.

■ REMARQUE: Le bouton de mode doit être enfoncé et relâché pour changer de mode. Deux secondes environ après avoir relâché le bouton de mode, l'affichage complet de la jauge numérique est restauré.

4. Bouton de réglage/de mise à zéro - de concert avec le bouton de mode, il configure et réinitialise divers affichages de la jauge numérique.

5. Indicateur de niveau de carburant - indique approximativement la quantité d'essence dans le réservoir.

■ REMARQUE: Lorsque le segment inférieur clignote, il reste approximativement 3,8 L (1,0 gal. U.S.) d'essence dans le réservoir.

6. Compteur kilométrique/totalisateur partiel - le compteur kilométrique enregistre la distance totale que le véhicule a circulé. Le totalisateur partiel est remis à l'état initial et peut être utilisé pour mesurer le voyage ou un segment du voyage. Le compteur kilométrique ne peut pas être remis à l'état initial.

■ REMARQUE: Pour embrayer entre le compteur kilométrique (ODO) ou le totalisateur partiel (TRIP), appuyez sur le bouton Mode (3) pour sélectionner le mode de distance; ensuite appuyez sur le bouton «Set/Reset» (4) pour sélectionner l'affichage que vous désirez. Retenez le bouton «Set/Reset» pour remettre à l'état initial le totalisateur partiel.

HDX192B

7. Indicateur de position de vitesse - indique la position de vitesse sélectionnée.
   - R (marche arrière)/N (point mort)/L (gamme basse)/H (gamme haute)

■ REMARQUE: E est affiché en cas d'erreur causée par un signal de position inchangée.

8. Indicateur de feu de route - l'icône de feu de route s'affiche uniquement lorsque les phares sont en mode de feu de route.
9. Indicateur de verrou de 4WD - affiche LOCK (verrou) lorsque le verrouillage du différentiel avant est engagé.
10. Indicateur de sélection d'entraînement - affiche 4WD (4 roues motrices) lorsque ce mode est sélectionné par l'interrupteur de sélection d'entraînement ou lorsque le verrou de 4WD est engagé. Rien n'est affiché lorsque le mode de 2 roues motrices est sélectionné.
11. Capteur de vitesse - indique la vitesse approximative du véhicule en mille à l'heure (MPH) ou en kilomètre à l'heure (km/h).

■ REMARQUE: Pour changer l'affichage de mph / km/h, appuyez et relâchez le bouton Mode (3) jusqu'à ce que l'icône (MPH/km/h) apparaisse; ensuite appuyez sur le bouton «Set» (4) pour changer l'affichage.

Affichage d'avertissement de condition - utilise l'affichage du compteur kilométrique/totalisateur partiel de l'afficheur LCD pour avertir qu'une condition d'erreur de système demande une attention.

A. Volt - l'afficheur LCD deviendra blanc à l'exception du mot VOLT qui clignotera à l'afficheur LCD lorsqu'une différence de potentiel basse (< 9 DC volts) ou une différence de potentiel haute (> 16 DC volts) est détectée. Lorsque la différence de potentiel revient à la normale, la jauge doit être remise à l'état initial en tournant la clé d'allumage à la position «OFF» et ensuite à la position «ON».

B. Injection électronique - l'afficheur LCD deviendra blanc à l'exception des lettres EFI qui clignoteront à l'afficheur LCD lorsqu'une erreur d'injection de carburant électronique est détectée. Après 30 secondes, l'afficheur LCD reviendra à la normale; cependant, les lettres EFI continueront à clignoter jusqu'à la raison d'erreur est correcté.

■ **REMARQUE: Amenez le véhicle chez un concessionnaire autorisé Arctic Cat pour corriger l'erreur et pour remettre à l'etat initial le systéme d'erreur le plus tôt possible.**

Pompe à essence électrique

Une pompe de carburant électrique est montée dans le réservoir d'essence pour livrer l'essence à l'injecteur de carburant. La pompe de carburant opère lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position ON ou START.

Tuyaux d'essence

Remplacez le tuyau d'essence à tous les deux ans. Les dommages dus au temps ne sont pas toujours visibles.

Jauge de niveau d'huile

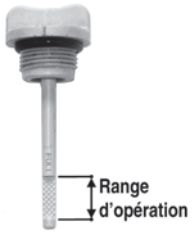
Il y a une jauge de niveau d'huile pour contrôler le niveau d'huile du moteur. Respectez la procédure suivante pour vérifier le niveau d'huile.

■ **REMARQUE: Lors du contrôle du niveau d'huile, le véhicule doit être sur un sol de niveau.**

1. Retirez les sièges; puis retirez la console centrale.
2. Dévissez la jauge de niveau d'huile et nettoyez-la à l'aide d'un chiffon propre.
3. Installez la jauge de niveau d'huile/ le bouchon de remplissage d'huile.

■ **REMARQUE: Lorsque vous vérifiez le niveau, vissez la jauge d'huile.**

4. Retirez la jauge de niveau d'huile; le niveau d'huile moteur doit être entre le range d'opération.



GZ461A

ATTENTION

Ne mettez pas trop d'huile dans le moteur. Vérifiez que le niveau d'huile est toujours entre la range d'opération mais ne au-dessus la repère FULL.

5. Installez la console centrale, puis les sièges en s'assurant qu'ils sont fixés solidement.

Capacité de charge nominale

Ce véhicule doit être chargé en fonction de sa capacité de charge nominale. En aucun cas ce véhicule ne doit être chargé au-delà de sa capacité de charge ou poids technique maximal d'un véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Le fait de surcharger le véhicule pourrait entraîner une perte de contrôle, ce qui risquerait de causer de graves blessures, voire la mort.

Tableau de capacité de charge nominale

Article	Spécifications	
	(kg)	(lb)
Capacité de charge ce véhicule	535	1180
Compartiment de rangement avant (max.)	11	25
Poids de la flèche	68	150
Poids de compartiment de rangement et de flèche avant (max.)	68	150
Poids de flèche arrière et de cargaison (max.)	272	600
Capacité de remorquage	680	1500

Capacité de charge du véhicule – poids total du opérateur, du passager, de la flèche de la remorque, des accessoires et de la cargaison.

Poids de la flèche – poids sur la flèche de la remorque.

Poids des accessoires – treuil, supports de fourreau à fusil, chasse-neige, etc.

Poids de flèche arrière et de cargaison – poids total sur la flèche de la remorque et le coffre de rangement.

Poids de flèche avant et de compartiment de rangement – poids total sur la flèche de la remorque et la compartiment de rangement.

Capacité de remorquage – poids total de la remorque et de toute la cargaison dans la remorque.

Remorquage et traction

PR039B

Ce véhicule est équipé d'un attelage de remorque fixé au châssis (avant et arrière) convenant à un attelage récepteur de 5,1 cm (2 po). L'attelage récepteur standard est vendu séparément.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à ce que la charge de la remorque soit correctement fixée de manière à ne pas bouger lors du déplacement du véhicule. De plus, ne surchargez pas la remorque.

Lors du chargement correct de la remorque, deux paramètres sont critiques: le poids brut de la remorque (le poids de la remorque et du chargement) et le poids de la flèche.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne dépassez jamais les limites de poids.

Le poids de la flèche de remorque est la force descendante exercée sur l'attelage par le coupleur de remorque quand la remorque est complètement chargée et que le coupleur est à sa hauteur normale de remorquage. Pour des renseignements sur le poids de la flèche, consultez l'information sur la capacité de charge nominale.

Gardez toujours une basse vitesse lorsque vous avez une remorque attelée et évitez les brusques accélérations, les manœuvres rapides et les arrêts soudains. La distance de freinage n'est plus la même lorsque vous tirez une remorque. Lorsque vous tirez une remorque, gardez toujours une basse vitesse et prévoyez une distance d'arrêt plus longue que lorsque vous n'avez pas de remorque.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire ce véhicule sans redoubler de précaution lorsqu'une remorque est attelée constitue un danger. La traction d'une remorque peut influer sur la tenue de route du véhicule et son freinage. Tractez toujours une remorque à basse vitesse et n'excédez jamais 16 km/h (10 mi/h). Évitez de brusques accélérations et arrêts du véhicule. Ne faites pas de manœuvres rapides. Évitez les surfaces irrégulières et ne tirez pas de remorque sur des pentes. Ne transportez jamais de passagers dans une remorque à moins que celle-ci soit spécialement étudiée pour cela et qu'elle possède une barre d'attelage rigide. Prévoyez une distance d'arrêt plus grande que lorsque vous n'avez pas de remorque attelée.

Transport du véhicule

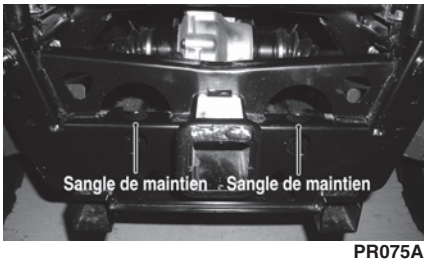
Lors du transport du véhicule, Arctic Cat recommande d'avoir le véhicule dans sa position de fonctionnement normale (sur ses quatre roues) et d'utiliser la procédure suivante.

1. Appliquez le frein de stationnement et engagez la transmission à la vitesse inférieure.

ATTENTION

Le fait de ne sélectionner un rapport d'engrenage de la boîte à vitesse peut entraîner le roulement du VTT en dehors de la remorque si la sangle de maintien ne fonctionne pas.

2. Fixez le véhicule à l'aide des sangles de maintien calibrées.



PR075A

PR073A

■ **REMARQUE: Vous trouverez des sangles de maintien adaptées chez votre concessionnaire de véhicule Arctic Cat. Il est déconseillé d'utiliser une corde ordinaire car elle peut s'allonger sous la charge.**

ATTENTION

En cas d'utilisation de sangles de maintien supplémentaires à tout autre endroit du véhicule, faites attention de ne pas endommager le véhicule.

ATTENTION

Bouclez toujours les sangles latérales pendant le transport afin d'éviter que les boucles n'endommagent les panneaux de carrosserie.

Essence – huile – lubrifiant

Essence recommandée

L'essence recommandée pour usage dans ce véhicule est l'essence sans plomb ordinaire à indice d'octane minimale de 87. Dans plusieurs endroits, des additifs (éthanol ou MTBE) sont incorporés à l'essence. Les essences oxygénées contenant jusqu'à 10% d'éthanol ou 5% de méthane ou de MTBE sont des carburants acceptables.

S'il s'agit d'une essence à mélange d'éthanol, il n'est pas nécessaire d'ajouter un antigel pour essence puisque l'éthanol préviendra l'accumulation de l'humidité dans le système d'alimentation.

ATTENTION

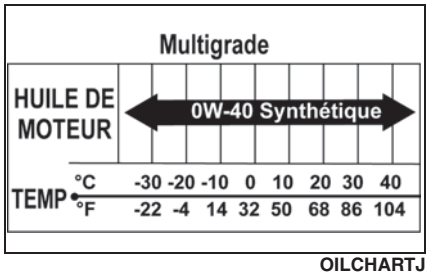
N'utilisez pas de l'essence marine. Seuls les additifs d'essence approuvés par Arctic Cat sont acceptables.

Huile à moteur/à transmission recommandée

ATTENTION

Toute huile utilisée à la place de l'huile recommandée peut causer de graves dommages au moteur. N'utilisez pas des huiles qui contiennent des additifs au graphite ou au molybdène. Ces huiles peuvent avoir des effets néfastes sur le fonctionnement de l'embrayage. De plus, les huiles pour compétitions, végétales, non détergentes ou à base de ricin ne sont pas recommandées.

L'huile recommandée à être utilisée est toutes temps ACX Arctic Cat (synthétique), laquelle a été formulée spécifiquement pour l'utilisation dans ce moteur Arctic Cat. Bien que l'huile de moteur toutes temps ACX Arctic Cat (Synthétique) est la seule huile recommandée pour l'utilisation dans ce moteur, l'utilisation de n'importe quelle huile API certifiée SM 0W-40 est acceptable.



OILCHARTJ

■ **REMARQUE: Si le véhicule sera utilisé dans des conditions de fonctionnement rigoureuses (transport ou chargement lourds, températures ambiantes extrêmement élevées ou conduite à haute vitesse prolongée), Arctic Cat recommande l'installation d'une trousse de refroidisseur d'huile moteur s'il n'est équipé. Pour plus de renseignements, consultez votre concessionnaire agréé Arctic Cat local.**

Lubrifiant différentiel avant/entraînement/ différentiel arrière recommandé

■ **REMARQUE: Arctic Cat recommande d'utiliser des lubrifiants Arctic Cat d'origine.**

Le lubrifiant recommandé pour différentiel avant/entraînement arrière est l'huile hypoïde SAE 80W-90 agréée. Ce lubrifiant répond à toutes les exigences de lubrification du véhicule.

ATTENTION

Tout lubrifiant utilisé à la place des lubrifiants recommandés peut causer de graves dommages au différentiel avant/à l'entraînement arrière.

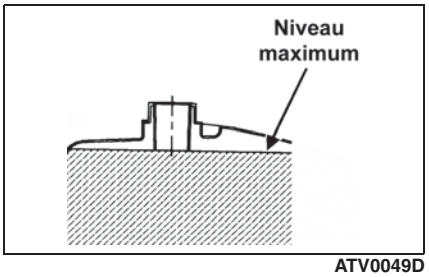
Remplissage du réservoir d'essence

⚠ AVERTISSEMENT

Remplissez toujours le réservoir d'essence dans un endroit bien aéré. N'ajoutez jamais d'essence à un réservoir près d'une flamme nue ou lorsque le moteur est en marche ou chaud. NE FUMEZ PAS lorsque vous remplissez le réservoir d'essence.

Puisque l'essence se dilate à mesure qu'augmente sa température, il faut éviter de remplir le réservoir d'essence au-delà de sa capacité nominale. Il est nécessaire de conserver de l'espace pour la dilatation, surtout si le réservoir est rempli d'essence froide et ensuite déplacé vers un endroit chaud.

Laissez le moteur se refroidir avant de remplir le réservoir d'essence. Faites attention à ne pas trop remplir le réservoir. S'il est trop rempli, de l'essence peut fuir vers le moteur et entraîner un risque d'incendie.



ATV0049D

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez les débordements d'essence lorsque vous remplissez le réservoir. Cela causerait des risques d'incendie. Laissez toujours le moteur se refroidir avant de remplir le réservoir d'essence.

Resserrez fermement le bouchon du réservoir d'essence après le remplissage.

⚠ AVERTISSEMENT

Évitez de trop remplir le réservoir d'essence.

Rodage du moteur

Une fois la période de rodage terminée, l'huile à moteur et le filtre à huile doivent être changés. L'entretien suivant le rodage doit inclure la vérification de tous les réglages prescrits et le resserrement de toutes les attaches. Pour ce premier entretien, le propriétaire/conducteur peut, s'il le désire et à ses frais, amener le véhicule chez un concessionnaire agréé Arctic Cat.

Un nouveau véhicule et moteurs requièrent tous deux une période de rodage. Le premier mois est critique pour la durée de vie de ce véhicule. Une utilisation appropriée durant cette période de rodage contribuera à maximiser la durée et la performance du véhicule.

Au cours des premières dix heures d'utilisation, évitez toujours de faire tourner le moteur plus rapidement qu'à moyen régime. Une variation des tr/min au cours de la période de rodage permet aux composants de « charger » (ce qui contribue au processus d'engrènement des composants du moteur/transmission) et de «décharger» (permettant aux composants de refroidir).

Bien qu'il soit essentiel d'exercer une certaine sollicitation sur les composants du moteur au cours du rodage, assurez-vous de ne pas surcharger le moteur trop souvent. Ne tirez pas de remorque pendant la période de rodage.

Lors du démarrage, laissez le moteur réchauffer correctement. Faites tourner le moteur au ralenti pendant plusieurs minutes jusqu'à ce qu'il ait atteint une température d'opération normale. Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pour des périodes excessivement longues.

Roder les plaquettes de frein

Les plaquettes de frein doivent être bien rôdées afin de fournir une efficacité de freinage maximale. La distance de freinage sera étendue jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient rôdées correctement.

Afin de rôder les freins correctement, respectez la procédure suivante:

1. Choissez une zone suffisamment grande pour accélérer jusqu'à 48 km/h (30 mi/h) et freiner complètement.
2. Accélérez jusqu'à 48 km/h (30 mi/h); ensuite, appuyez sur la pédale du frein pour décélérer jusqu'à 0 à 8 km/h (0 à 5 mi/h).
3. Répétez la procédure vingt fois.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas des arrêts brusques et évitez de vous mettre dans des situations nécessitant un arrêt brusque, jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient correctement rôdées.

Entretien général

■ **REMARQUE: Pour obtenir une performance optimale, il est indispensable de bien entretenir ce véhicule. Respectez le Programme d'entretien et toutes les instructions et informations d'entretien qui suivent.**

Si, à un moment quelconque, vous percevez des bruits anormaux, des vibrations ou un mauvais fonctionnement d'une pièce quelconque de ce véhicule, NE CONDUISEZ PAS LE VÉHICULE. Emmenez-le chez un concessionnaire agréé Arctic Cat pour qu'il soit inspecté, réglé ou réparé.

Si le propriétaire/conducteur ne se sent pas qualifié pour exécuter l'une de ces procédures d'entretien ou l'une de ces vérifications, apportez le véhicule chez un concessionnaire agréé Arctic Cat pour bénéficier d'un entretien professionnel.

■ **REMARQUE: Les instructions et informations qui suivent se rapportent à des éléments particuliers de ce véhicule devant faire l'objet d'entretien et de soins.**

Programme d'entretien					
Élément	**Page**	**Les premiers 160 km**	**À tous les 160 km**	**À tous les 482 km**	**À tous les 804 km**
Batterie	48	I	I		
*Écrous et boulons du moteur	–	I			I
*Jeu de soupape	–	I			I
Bougie(s)	51	I			I
	51	Remplacez tous les 6 436 km (4 000 mi) ou tous les 18 mois.			
Système de refroidissement liquide	43	I	Inspectez avant chaque utilisation.		
Tuyaux d'essence	36	I	Inspectez avant chaque utilisation.		
	36		Remplacez tous les deux ans.		
Huile de transmission/moteur et filtre	44	R		R**	
Filtre à air	52	I		I	
Lubrifiant d'engrenage (différentiel avant – entraînement/différentiel arrière)	45	I		I	
	45		Remplacez tous les quatre ans.		
Courroie trapézoïdale	53	I			I
Pare-étincelles/silencieux	54				N
Pneus/pression d'air	53/17	I	Inspectez avant chaque utilisation.		
*Composants du frein	46	I	Inspectez avant chaque utilisation.		
Liquide de frein	46	I	*Remplacez tous les deux ans.		
Tuyaux de frein	46	I	*Remplacez tous les quatre ans.		
*Direction	–	I	Inspectez avant chaque utilisation.		
*Suspension (bottes de joint à rotule, bottes d'essieu moteur avant et arrière, barres d'accouplement, soufflets de différentiel et d'entraînement arrière)	–	I	Inspectez avant chaque utilisation.		
*Écrous et boulons de châssis	–	I	S		
Écrous de roue	54	S		S	
Châssis/soudures/porte-bagages	–	I			I
Connexions électriques	–	I			I
Phares/feu arrière – feu d'arrêt	55	I	Inspectez avant chaque utilisation.		
Orifice de purge du filtre à air	–	I	Inspectez avant chaque utilisation.		
Pédale d'accélérateur	29	I	Inspectez avant chaque utilisation.		
ROPS	57		Inspectez avant chaque utilisation.		
Contraintes latérales d'occupant	57		Inspectez avant chaque utilisation.		

I = Inspectez et nettoyez, réglez, lubrifiez, remplacez selon le besoin
S = Serrez R = Remplacez N = Nettoyez
* Entretien par le concessionnaire
** En utilisant l'huile Tout temps ACX Arctic Cat synthétique, il est possible de faire passer la fréquence des changements d'huile aux 1 000 milles ou à une fois par année

Système de refroidissement liquide

■ REMARQUE: La présence de saletés à l'avant du moteur (ou entre les ailettes de refroidissement du radiateur) peut réduire la capacité de refroidissement. Lavez le radiateur avec un tuyau pour éliminer toutes les saletés qui empêchent la bonne circulation de l'air.

ATTENTION

Arctic Cat ne recommande pas le lavage sous pression pour nettoyer le faisceau du radiateur. La pression peut tordre ou aplatir les ailettes, ce qui limiterait le débit d'air, et les composants électriques sur le radiateur pourraient être endommagés. Utiliser seulement un tuyau d'arrosage avec buse de pulvérisation à la pression locale normale.

La capacité du système de refroidissement est indiquée dans les tableaux de spécifications. Le système de refroidissement devrait être inspecté quotidiennement afin de repérer les fuites et les dommages. En cas de détection de fuite ou de détérioration, apportez le véhicule chez un concessionnaire agréé Arctic Cat pour une révision. Le niveau du réfrigérant devrait également être vérifié périodiquement.

ATTENTION

L'utilisation continuelle du véhicule lorsque le moteur présente une température élevée peut causer des dommages au moteur ou une usure prématurée.

■ REMARQUE: Le régime élevé du moteur, la vitesse réduite du véhicule ou le transport de charges lourdes peut accroître la température du moteur. En diminuant le régime du moteur, en réduisant la charge et en sélectionnant une vitesse plus appropriée, vous réduirez la température du moteur.

Lors du remplissage du système de refroidissement, utilisez un mélange réfrigérant/eau adapté aux conditions météorologiques les plus froides prévues dans la région, en conformité avec les recommandations du fabricant de réfrigérant. Lors du remplissage du système de refroidissement, des bulles d'air peuvent se former; pour cette raison, il est nécessaire de retirer le bouchon de vidange du tuyau de refroidissement situé sur la partie avant du moteur afin de permettre à l'air de s'évacuer. Lorsque le réfrigérant pur (sans bulles d'air) s'écoule de l'orifice de vidange, remettez le bouchon de vidange en place, serrez-le fermement, puis faites l'appoint de réfrigérant jusqu'au bas du tuyau libre dans le goulot de remplissage du radiateur. Faites tourner le moteur pendant cinq minutes après le remplissage; coupez le moteur, puis vérifiez le niveau de liquide de nouveau.

■ REMARQUE: Utilisez un antigel de type automobile, à base de glycol biodégradable, de bonne qualité.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne vérifiez jamais le niveau du réfrigérant quand le moteur est chaud ou le système de refroidissement est sous pression.

ATTENTION

Après avoir fait fonctionner le véhicule pendant les cinq à dix minutes initiales, coupez le moteur, laissez-le refroidir, puis vérifiez le niveau du réfrigérant. Rajoutez du réfrigérant au besoin.

Refroidisseur d'huile (XTZ)

■ REMARQUE: La saleté et les débris doivent être enlevés régulièrement des ailettes de refroidissement pour assurer le refroidissement adéquat de l'huile de moteur.

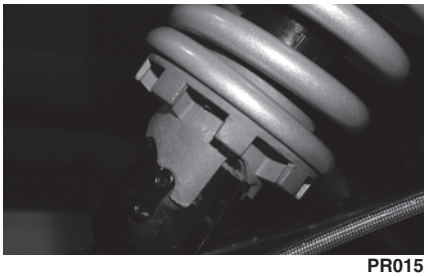
ATTENTION

Une opération continue du VOR avec le témoin de haute température allumé peut causer de graves dommages au moteur ou de l'usure prématurée.

■ **REMARQUE: Une révolution haute du moteur à basse vitesse ou une surcharge peut augmenter la température du moteur. En diminuant la révolution du moteur ou en réduisant la charge, et en sélectionnant une vitesse plus appropriée cela réduira la température du moteur.**

Amortisseurs

Chaque amortisseur doit faire l'objet d'une inspection visuelle toutes les semaines pour vérifier qu'il n'y a pas de fuite excessive (il peut y avoir une certaine fuite du joint d'étanchéité mais cela ne veut pas dire que l'amortisseur est à remplacer), de fissurations ni de cassures dans le carter inférieur, ni de tige d'amortisseur déformée. Si vous constatez une de ces conditions, il faut remplacer la pièce.



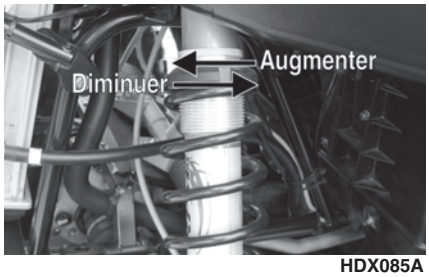
PR015

■ **REMARQUE: Quand le véhicule est utilisé par temps très froid (-23 °C/-10 °F ou moins), il peut y avoir une petite fuite. À moins que la fuite soit excessive, le remplacement n'est pas nécessaire.**

Sur le XT/XTX, le pare-chocs dispose d'un manchon de réglage de la tension du ressort, à cinq positions, pour ajuster le ressort aux différentes conditions de conduite et de charge. Si le ressort est trop souple ou trop rigide, réglez-le en consultant le tableau.

Position	Tension de ressort	Réglage	Charge
1		Souple	Léger
2			
3			
4			
5	Robuste	Serrée	Lourd

L'amortisseur du XTZ comprend un écrou de réglage de la tension du ressort permettant un réglage infini du ressort, du plus souple au plus rigide. Si le ressort est trop souple ou trop rigide, réglez l'écrou en utilisant la clé plate appropriée tel qu'illustré.



HDX085A

■ **REMARQUE: Avant d'essayer de régler la suspension, nettoyez les impuretés et les débris du fourreau et retirer la charge exercée sur la suspension; puis utilisez la clé à ergots pour régler le fourreau à la position désirée.**

Lubrification générale

Câbles

Aucun des câbles n'est à lubrifier; il est tout de même conseillé de lubrifier régulièrement les extrémités des câbles à l'aide d'un bon lubrifiant pour câbles.

Huile et filtre de moteur/ transmission

■ **REMARQUE: Consultez le tableau de viscosité d'huile recommandée (à la page 39) de ce manuel pour déterminer l'huile correcte du moteur.**

Changez l'huile du moteur et le filtre à huile aux intervalles spécifiés. Le moteur doit toujours être tiède lors du changement d'huile afin de faciliter la vidange complète de l'huile.

1. Garez le véhicule sur une surface horizontale.
2. Retirez les sièges du conducteur et du passager, puis retirez la console centrale.
3. Desserrez la jauge de niveau d'huile/le bouchon de remplissage d'huile. Veillez à ce qu'aucun produit contaminant n'entre par l'ouverture.
4. Retirez le bouchon de vidange du dessous du moteur et vidangez l'huile dans un bac de récupération.
5. À l'aide de la clé pour filtre à huile et d'une clé à cliquet (ou d'une clé à douille ou polygonale), retirez l'ancien filtre et éliminez-le selon une méthode appropriée. Ne réutilisez pas le filtre à huile.

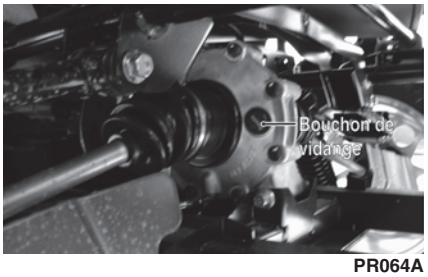
■ REMARQUE: Lorsque le filtre est retiré, nettoyez tout excédent d'huile.

6. Appliquez de l'huile sur le joint torique neuf et assurez-vous qu'il est correctement positionné; installez ensuite le filtre à huile neuf. Serrez bien.
7. Installez le bouchon de vidange du moteur et le serrez bien. Versez l'huile recommandée dans l'orifice de remplissage. Mettez le bouchon de remplissage en place.
8. Le véhicule situé à l'extérieur sur une surface horizontale, démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes.
9. Coupez le moteur et attendez environ une minute. Vérifiez le niveau d'huile de nouveau.
10. Inspectez la zone autour du bouchon de vidange et du filtre à huile pour détecter les fuites.
11. Installez la console centrale, puis les sièges du conducteur et du passager en s'assurant qu'ils sont fixés solidement.

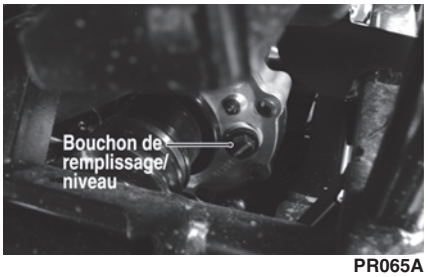
Lubrifiant d'engrenage pour différentiel avant et entraînement/différentiel arrière (inspection/changement)

Inspectez et changez le lubrifiant d'engrenage dans chaque pièce en suivant le programme d'entretien. Lors du changement de lubrifiant, utilisez une huile hypoïde approprié et procédez comme suit.

1. Placez le véhicule sur une surface horizontale.
2. Retirez chaque bouchon de remplissage d'huile.

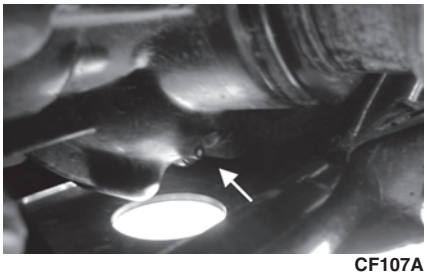


PR064A

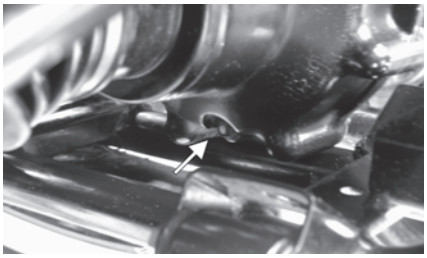


PR065A

3. Vidangez l'huile dans un bac de vidange en retirant les bouchons de vidange l'un après l'autre.



CF107A



CF106A

4. Après avoir vidangé toute l'huile, installez les bouchons de vidange et serrez à 45 lb-po.

ATTENTION

Vérifiez que l'huile ne contient pas de copeaux métalliques ni d'eau. Si c'est le cas, apportez le véhicule chez un concessionnaire agréé Arctic Cat pour une révision.

5. Versez l'huile recommandée dans chaque orifice de remplissage.
6. Installez les bouchons de remplissage et serrez-les à 16 lb-pi.

Frein hydraulique

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'inspecter le système de frein hydraulique avant chaque utilisation du véhicule. Entretenez toujours les freins conformément aux indications du Programme d'entretien.

Liquide de frein

CF127

1. Vérifiez le niveau du liquide de frein dans le réservoir du liquide de frein. Le niveau de liquide doit se situer entre les repères MAX et MIN. Si le niveau est bas, ajoutez du liquide de frein DOT 4.

■ REMARQUE: Le réservoir de liquide de frein est situé sur le dessus du maître-cylindre, sous le capot.

2. Appuyez sur la pédale de frein plusieurs fois afin de vérifier sa fermeté.
3. Si la pédale n'est pas ferme, le système doit être purgé.

■ REMARQUE: Apportez le véhicule chez un concessionnaire agréé Arctic Cat pour une révision.

ATTENTION

Faites attention de ne pas renverser de liquide lorsque vous remplissez le réservoir du liquide de frein. Essuyez tout de suite le liquide renversé.

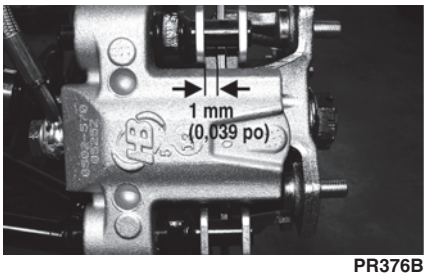
Tuyaux de frein

Inspectez soigneusement les tuyaux des freins hydrauliques pour détecter les fissures ou autres dommages. Si c'est le cas, apportez le véhicule chez un concessionnaire agréé Arctic Cat pour un remplacement des tuyaux de frein.

Plaquettes de frein

Le jeu entre les plaquettes de frein et les disques de frein est réglé automatiquement à mesure que s'usent les plaquettes de frein. Le seul entretien requis est le remplacement des plaquettes de frein lorsque celles-ci indiquent une usure excessive. Vérifiez l'épaisseur de chaque plaquette de frein comme suit:

1. Retirez une roue avant.
2. Mesurez l'épaisseur de chaque plaquette de frein.
3. Si l'épaisseur de l'une des plaquettes est inférieure à 1,0 mm (0,039 po), apportez le véhicule chez un concessionnaire agrée Arctic Cat pour un remplacement des plaquettes de frein.



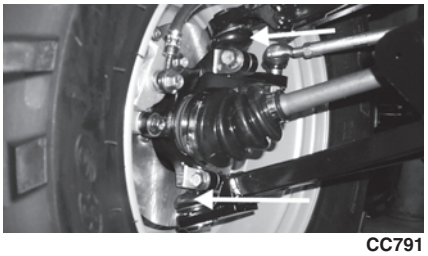
PR376B

4. Installez la roue et serrez en alternant d'un côté à l'autre à 40 lb-pi (roues en acier) ou 80 lb-pi (roues en aluminium).

Protections en caoutchouc

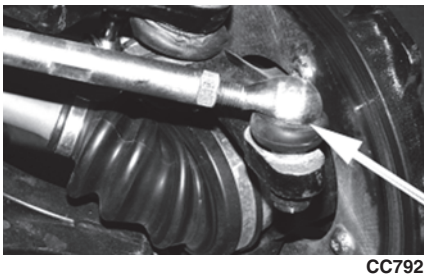
Les protections doivent être régulièrement inspectées conformément aux indications du Programme d'entretien.

Bottes de joint à rotule (supérieur et arrière/droite et gauche)


CC791

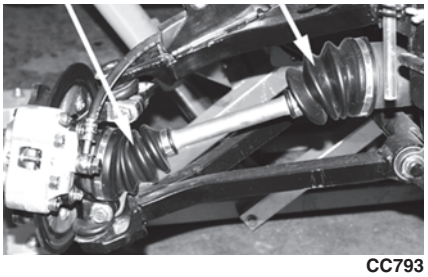
1. Soutenez solidement le véhicule au moyen de chandelles afin de soulever les roues avant.
2. Retirez les deux roues avant.
3. Inspectez les quatre protections des bottes de joint à rotule pour déceler toute fissure, déchirure ou perforation.
4. Vérifiez le libre jeu du joint à rotule en saisissant la genouillère de direction et en la tournant d'un côté à l'autre et de haut en bas.
5. Si la protection présente une détérioration ou que le jeu du joint à rotule semble excessif, contactez un concessionnaire agréé Arctic Cat pour une révision.

Protections de barre d'accouplement (intérieure et extérieure/ droite et gauche)


CC792

1. Soutenez solidement le véhicule sur un support afin de soulever les roues avant.
2. Retirez les deux roues avant.
3. Inspectez les quatre protections de barre d'accouplement pour déceler toute fissure, déchirure ou perforation.
4. Vérifiez le libre jeu de l'articulation de la barre d'accouplement en saisissant la barre d'accouplement près de son extrémité et en essayant de la déplacer de haut en bas.
5. Si la protection présente une détérioration ou que le jeu de l'articulation de la barre d'accouplement semble excessif, contactez un concessionnaire agréé Arctic Cat pour une révision.

Bottes d'essieu moteur



CC793

1. Inspectez toutes les bottes d'essieu moteur pour déceler toute fissure, déchirure ou perforation.
2. Si la protection présente une détérioration, contactez un concessionnaire agréé Arctic Cat pour une révision.

Batterie

La batterie est logée dans un compartiment à l'avant de la roue arrière gauche, sous le siège du conducteur.

■ REMARQUE: Pour accéder au logement de batterie, le panneau garde-boue de l'aile arrière gauche doit être retiré.

Une fois en usage, ces batteries nécessitent un nettoyage et une nouvelle charge de façon régulière afin d'obtenir une performance de pointe et une vie utile optimale. Les procédures suivantes sont recommandées pour le nettoyage et l'entretien des batteries au plomb. Vous devez toujours lire les instructions fournies avec les chargeurs de batterie et les batteries et vous y conformer.

■ REMARQUE: Lisez attentivement tous les avertissements et toutes les mises en garde qui accompagnent la batterie ou le chargeur de batterie.

La perte de la charge d'une batterie peut être causée par la température ambiante, la consommation de courant alors que le contact est coupé, des bornes corrodées, la décharge naturelle, des démarrages/arrêts fréquents et de courtes durées de fonctionnement du moteur. Un usage fréquent du treuil, du chasse-neige, un fonctionnement prolongé à bas régime, de courts parcours et l'utilisation d'accessoires à haute intensité de courant sont aussi des causes de la décharge d'une batterie.

Charge de maintenance

■ REMARQUE: Arctic Cat recommande d'utiliser le chargeur CTEK Multi US 800 ou le chargeur CTEK Multi US 3300 pour la charge de maintenance des batteries. Il est nécessaire d'effectuer une charge de maintenance sur toutes les batteries qui n'ont pas été utilisées pendant plus de deux semaines ou selon le besoin.

1. Pour charger une batterie se trouvant dans le véhicule, assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position d'arrêt (OFF).

■ REMARQUE: Veillez à mainte-nir le liquide de batterie au NIVEAU SUPÉRIEUR. Utilisez uniquement de l'eau distillée pour faire l'appoint de liquide dans ces batteries.

2. Nettoyez les bornes de batterie avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude.
3. Placez le chargeur et la batterie dans un endroit bien aéré et assurez-vous que les câbles du chargeur de batterie n'entreront pas en contact avec l'acide de batterie. Vérifiez que le chargeur est débranché de la prise de courant de 110 V.
4. Connectez le fil conducteur rouge du chargeur à la borne positive de la batterie, puis le fil conducteur noir du chargeur à la borne négative de la batterie.

■ **REMARQUE: Des adaptateurs de charge de batterie en option sont disponibles chez votre concessionnaire Arctic Cat agréé; ils servent à connecter directement la batterie de votre véhicule aux chargeurs recommandés, afin de simplifier le procédé de charge de maintenance. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Arctic Cat agréé sur l'installation correcte de ces connecteurs d'adaptateur de charge.**

5. Branchez le chargeur dans une prise de courant de 110 V.
6. Si vous utilisez le CTEK Multi US 800, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur d'autres boutons. Si vous utilisez le CTEK Multi US 3300, appuyez sur le bouton de mode (A) du côté gauche du chargeur jusqu'à ce que l'icône (B) de charge de maintenance du bas s'allume. Le voyant de charge normale (C) doit s'allumer en haut du chargeur.

800E

■ **REMARQUE: Le chargeur/mainteneur chargera la batterie jusqu'à 95% de sa capacité et à ce moment-là, le voyant de charge de maintenance (D) s'allumera et le chargeur/mainteneur passera au réglage de maintenance à impulsion/surveillance flotteur. Si la tension de la batterie descend en dessous de 12,9 c.c., le chargeur redémarrera automatiquement à la première étape de la séquence de charge.**

3300

■ **REMARQUE: Le fait d'utiliser un chargeur de batterie dont la surveillance flotteur n'est pas appropriée endommagera la batterie si celle-ci y est connectée pendant une période prolongée.**

Charge

■ **REMARQUE: Arctic Cat recommande d'utiliser le chargeur CTEK Multi US 800 ou le chargeur CTEK Multi US 3300 pour la charge de maintenance des batteries.**

1. N'oubliez pas de nettoyer la batterie et ses bornes avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude.
2. Placez le chargeur et la batterie dans un endroit bien aéré et assurez-vous que les câbles du chargeur de batterie n'entreront pas en contact avec l'acide de batterie. Vérifiez que le chargeur est débranché de la prise de courant de 110 V.
3. Connectez le fil conducteur rouge du chargeur à la borne positive de la batterie, puis le fil conducteur noir du chargeur à la borne négative de la batterie.
4. Branchez le chargeur sur une prise de courant de 110 V.
5. En appuyant sur le bouton de mode (A) du côté gauche du chargeur, sélectionnez l'icône de charge normale (E). Le voyant de charge normale (C) devrait s'allumer sur la partie supérieure gauche du chargeur.
6. La batterie se chargera jusqu'à 95% de sa capacité et à ce moment-là, le voyant de charge de maintenance (D) s'allumera.

■ **REMARQUE: Pour une charge et une performance optimales, laissez le chargeur connecté à la batterie pendant 1 heure au minimum, après que l'icône de charge de maintenance (D) se soit allumé. Si la batterie devient chaude au toucher, arrêtez de la charger. Recommencez une fois qu'elle s'est refroidie.**

7. Une fois que la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur de la prise de courant de 110 V.

■ **REMARQUE: Si la batterie n'offre pas le rendement attendu par l'utilisateur après la charge, apportez la batterie chez un concessionnaire Arctic Cat pour un dépannage plus approfondi.**

Démarrage de secours

■ **REMARQUE: Arctic Cat ne recommande pas de procéder à un démarrage de secours d'un véhicule avec une batterie déchargée, mais plutôt de retirer la batterie, en faire l'entretien et la charger correctement; toutefois, en cas d'urgence, il peut être nécessaire de faire un démarrage de secours d'un véhicule. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessous pour exécuter avec soin et en toute sécurité cette procédure.**

⚠ AVERTISSEMENT

La manipulation ou la connexion incorrecte d'une batterie peut conduire à des blessures graves y compris les brûlures d'acide, les brûlures électriques ou la cécité causée par une explosion. Il faut toujours retirer les bagues et les montres.

1. Sur le véhicule dont la batterie doit être rechargée, déposez le couvercle de la batterie et les protections des bornes.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de tout entretien effectué sur une batterie, les précautions suivantes doivent être prises: maintenir les étincelles, les flammes nues, les cigarettes et toute autre flamme à l'écart. Toujours porter des lunettes de sécurité. Protéger la peau et les vêtements lorsque vous manipulez une batterie. Lors de l'entretien d'une batterie dans un espace clos, garder l'endroit bien aéré. S'assurer que l'aération de la batterie ne soit pas obstrué.

2. Inspectez la batterie pour déceler des signes de fuites d'électrolyte, de bornes desserrées ou de renflements latéraux. Les boîtiers de batterie ayant des fuites ou des renflements peuvent indiquer une batterie gelée ou court-circuitée.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'une quelconque de ces conditions existe, NE PAS essayer de recharger, survolter ou charger la batterie. Une explosion pourrait se produire et causer des blessures graves ou la mort.

3. Inspectez le véhicule qui sera utilisé pour la recharge de la batterie afin de déterminer si la tension et la polarité de masse sont compatibles. Le véhicule doit avoir un système électrique de 12 V c.c. à masse négative.

ATTENTION

Toujours s'assurer que les systèmes électriques ont la même tension et la même polarité de masse avant de connecter les câbles de démarrage. Sinon, des dommages électriques graves peuvent se produire.

4. Rapprochez suffisamment le véhicule à utiliser pour la recharge de la batterie afin de s'assurer que les câbles de démarrage puissent être connectés facilement; puis passez au point mort, serrez et verrouillez les freins, arrêtez tous les accessoires électriques et arrêtez le commutateur d'allumage.

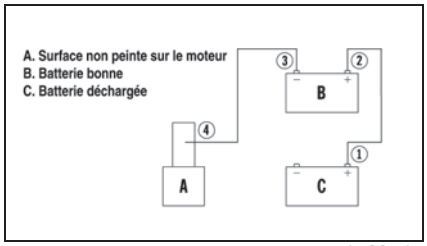
■ **REMARQUE: Que tous les commutateurs du véhicule dont la batterie doit être rechargée sont en position d'arrêt (OFF).**

5. Débrancher tous les accessoires extérieurs tels que les téléphones cellulaires, les unités GPS et les radios des deux véhicules.

ATTENTION

Si les accessoires électroniques ne sont pas débranchés pendant la recharge de la batterie, cela peut causer des dommages du système dus aux pointes d'alimentation.

6. Fixez un collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (1) de la batterie déchargée (C) en faisant attention de ne contacter aucune pièce métallique avec l'autre collier de serrage; puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage positif (rouge) à la borne positive (+) (2) de la batterie en bon état (B).



0744-527

■ **REMARQUE: Certains câbles de démarrage peuvent avoir la même couleur, mais les colliers de serrage ou les extrémités auront des codes couleurs rouge et noir.**

7. Fixez un collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) à la borne négative (-) (3) de la bonne batterie (B); puis fixez l'autre collier de serrage du câble de démarrage négatif (noir) (4) à une surface métallique non peinte (A) sur le moteur ou le châssis, suffisamment loin de la batterie déchargée et des composants du système de carburant.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais faire de connexion finale à une batterie car une étincelle pourrait enflammer l'hydrogène gazeux, ce qui causerait une explosion de la batterie pouvant conduire aux brûlures d'acide ou à la cécité.

8. Placez-vous suffisamment loin de la batterie déchargée et démarrer le véhicule avec la bonne batterie. Laissez marcher le véhicule pendant plusieurs minutes pour fournir une certaine charge à la batterie déchargée.

9. Démarrez le véhicule avec la batterie déchargée et laissez-le marcher pendant plusieurs minutes avant de débrancher les câbles de démarrage.

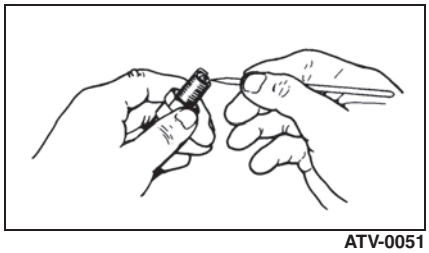
10. Retirez les câbles de démarrage dans la séquence inverse de leur branchement (4, 3, 2, 1). Faites attention de ne pas court-circuiter les câbles par contact avec le métal non recouvert.

■ **REMARQUE: Faites vérifier la batterie et le système électrique avant d'utiliser le véhicule à nouveau.**

Bougie(s)

Ce véhicule est équipé de bougie spéciale. Consultez le tableau des caractéristiques pour connaître le bon type de bougie. Un isolateur brun pâle indique que la bougie est en bon état. Un isolateur blanc ou foncé indique que le moteur a peut-être besoin d'une révision. Consultez un concessionnaire agréé Arctic Cat si l'isolateur de bougie n'a pas la couleur brun pâle. Pour éviter l'encrassement par temps froid, assurez-vous que le moteur est bien réchauffé avant de fonctionner.

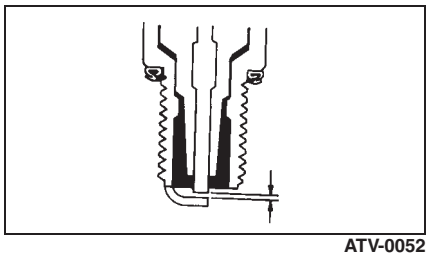
Afin que la bougie demeure chaude et forte, assurez-vous qu'il n'y a pas d'accumulations de carbone sur la bougie.



ATV-0051

Avant de retirer la bougie, assurez-vous de bien nettoyer la zone entourant celle-ci. En l'absence de ce contrôle, des saletés pourraient entrer dans le moteur lors du retrait ou de l'installation de la bougie.

Pour avoir un bon allumage, réglez l'écartement des électrodes entre (voir tableau les spécifications). Servez-vous d'une jauge d'épaisseur pour vérifier le jeu.



ATV-0052

Lors de l'installation de la bougie, assurez-vous de bien serrer celle-ci. Une nouvelle bougie doit être serrée de 1/2 tour une fois que la rondelle touche la culasse du cylindre. Une bougie usagée doit être serrée de 1/8 à 1/4 de tour une fois que la rondelle touche la culasse du cylindre.

Filtre à air/vidange du logement

Le filtre situé dans le logement du filtre à air doit être propre afin de permettre une bonne performance du moteur et un bon kilométrage. Si le véhicule est utilisé dans des conditions normales, assurez la révision du filtre aux intervalles spécifiés. Si le véhicule est utilisé dans la poussière, l'humidité ou la boue, inspectez et assurez la révision du filtre plus fréquemment. Observez la procédure suivante pour retirer, inspecter et/ou nettoyer le filtre.

ATTENTION

Une inspection fréquente du filtre à air est requise si le véhicule est utilisé dans la poussière, l'humidité ou la boue, sous peine d'endommager le moteur.

■ REMARQUE: Pour accéder au filtre à air, les sièges et la console centrale doivent être retirés.

1. Nettoyez toute saleté ou tout débris trouvé aux environs du logement du filtre.
2. Détachez les quatre attaches à ressort et retirez le couvercle du filtre à air.
3. Remplissez un bac à nettoyage de taille plus large que le filtre d'un solvant de nettoyage non inflammable; nettoyez ensuite le filtre dans le solvant.

■ REMARQUE: Le nettoyeur de filtre d'air mousse et l'huile de filtre d'air mousse sont disponibles chez Arctic Cat.

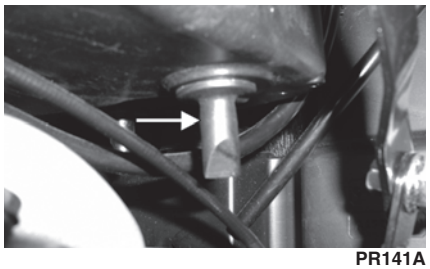
4. Serrez l'élément entre les paumes des deux mains pour éliminer l'excès de solvant. Ne tordez et n'essorez pas l'élément sous peine de le fissurer.
5. Séchez le filtre.
6. Placez le filtre dans un sac de plastique; ensuite, versez-y de l'huile pour filtre à air et laissez le filtre s'imbiber.
7. Comprimez l'élément pour en extraire l'excédent d'huile.

ATTENTION

Un filtre à air déchiré peut causer des dommages au moteur. Si le filtre est déchiré, des saletés et de la poussière peuvent entrer dans le moteur. Examinez attentivement le filtre pour détecter les déchirures avant et après le nettoyage. S'il y a des déchirures, remplacez-le par un nouveau filtre.

8. Nettoyez toute saleté ou tout débris trouvé à l'intérieur logement du filtre.

9. Inspectez le tuyau de vidange de type «bec de canard» sous le logement principal pour y détecter des débris ou pour vérifier son étanchéité.



PR141A

10. Installez le filtre à air et le couvercle.
11. Installez la console centrale, puis les sièges du conducteur et du passager en s'assurant qu'ils sont fixés solidement.

Vidange du couvercle de courroie trapézoïdale

■ REMARQUE: Si le véhicule a traversé de l'eau, le couvercle de la courroie trapézoïdale doit être vidée de toute eau présente.

1. Placez le véhicule sur une surface de niveau.
2. Retirez le boulon de vidange du couvercle et laissez l'eau s'échapper.
3. Mettez le levier de sélecteur de gamme au point mort; démarrez ensuite le moteur.
4. Augmentez et diminuez le tr/min du moteur à plusieurs reprises pour expulser toute l'eau; arrêtez ensuite le moteur.
5. Installez le bouchon de vidange et serrez bien.

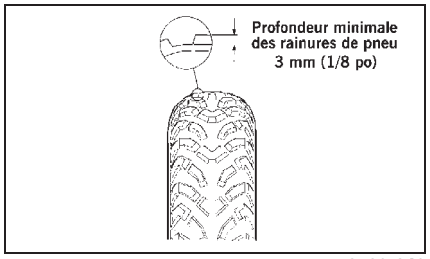
■ REMARQUE: L'inspection de la courroie trapézoïdale et des poulies doit avoir lieu tous les 800 km (500 mi) et la courroie remplacée au besoin.

Pneus

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez toujours des pneus de la taille et du type spécifiés. Consultez le tableau des caractéristiques appropriées pour connaître la bonne pression de gonflage des pneus et maintenez toujours une pression de gonflage adéquate.

État des sculptures de pneus



0732-649

L'utilisation de pneus usés sur ce véhicule est très dangereuse. Un pneu est usé quand la profondeur des sculptures est inférieure à 3 mm (1/8 po). Veillez à remplacer les pneus avant d'atteindre cette limite inférieure.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de pneus usés est dangereuse et accroît le risque d'accident.

Remplacement d'un pneu

Ce véhicule a des pneus sans chambre à air basse pression. L'étanchéité à l'air est assurée par les surfaces de contact entre la jante intérieure de roue et le bourrelet de pneu. Si la jante intérieure de roue ou le bourrelet de pneu est endommagé, il peut y avoir une fuite d'air. Faites bien attention de ne pas endommager ces parties lors du remplacement des pneus.

Il est très important d'utiliser le bon outillage pour la réparation ou le remplacement des pneus pour éviter d'endommager le bourrelet de pneu ou les jantes de roue. Si vous ne disposez pas de l'outillage nécessaire, confiez cette opération à un concessionnaire agréé Arctic Cat ou à un centre agréé de réparation de pneus.

ATTENTION

Lorsque vous détachez le bourrelet de pneu de la roue, faites très attention de ne pas endommager la surface de roue intérieure ni le bourrelet de pneu.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez seulement des pneus homologués par Arctic Cat lors du changement de pneus. Sinon, il pourrait devenir instable.

Réparation de pneu sans chambre à air

Si le pneu est crevé ou à plat, vous pouvez le réparer au moyen de rustines, type injecteur. Si la détérioration provient d'une coupure ou si la crevaison ne peut pas être réparée par une rustine, type injecteur, il faut remplacer le pneu. Si vous conduisez le véhicule dans des endroits où il est difficile de trouver des services de transport ou de réparation, il vous est fortement conseillé d'avoir avec vous une trousse de réparation à rustines et une pompe pour pneus.

Roues

1. Stationnez le véhicule sur un sol de niveau et engagez le frein de stationnement et le verrou du différentiel.
2. Desserrez les écrous sur la roue à déposer.
3. Élevez le véhicule.
4. Retirez l'écrou.
5. Retirez la roue.
6. Montez la roue et les écrous.
7. Serrez les écrous alternativement, en passant d'un côté à l'autre à 40 lb-pi (roues en acier) ou 80 lb-pi (roues en aluminium).
8. Retirez le cric.

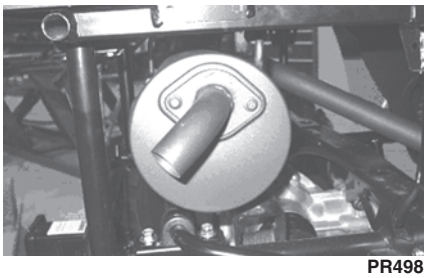
Silencieux/pare-étincelles

Le silencieux est muni d'un pare-étincelles qui doit être nettoyé périodiquement. Nettoyez le pare-étincelles en respectant la procédure suivante aux intervalles indiqués dans le Programme d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

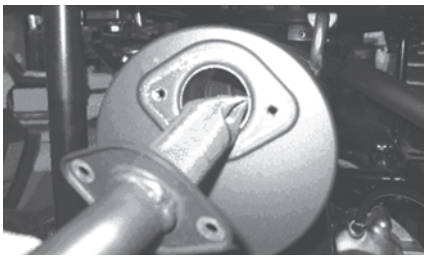
Attendez que le silencieux refroidisse afin d'éviter les brûlures.

1. Retirez les deux vis à capuchon qui attachent l'ensemble de pare-étincelles au silencieux.



PR498

2. À l'aide d'une brosse appropriée, nettoyez la calamine de l'écran en faisant attention de ne pas endommager l'écran.



PR499

■ REMARQUE: Si l'écran ou le joint est endommagé d'une façon quelconque, il faut le remplacer.

3. Installez l'ensemble de pare-étincelles et fixez-le avec les deux vis à capuchon. Serrez à 60 lb-po.

Remplacement d'une ampoule

La puissance nominale de chaque ampoule est indiquée dans le tableau. Remplacez toujours une ampoule grillée par une ampoule de même puissance nominale.

Phares	12 V/27 W (4)
Feu arrière/feu d'arrêt	12 V/8 W/27 W

ATTENTION

Utilisez exclusivement comme ampoules de rechange les ampoules indiquées dans le tableau.

■ REMARQUE: La portion ampoule du phare est fragile. MANIPULEZ AVEC SOIN. Lorsque vous remplacez l'ampoule du phare, évitez de toucher la section en verre de l'ampoule. Si vous touchez le verre, il doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon propre avant l'installation. Des traces d'huile de la peau sur l'ampoule réduisent la durée de service de l'ampoule.

Respectez la procédure suivante pour remplacer l'ampoule du phare.

1. Retirez le connecteur du faisceau de câblage de l'arrière du phare.
2. Saisissez le boîtier de l'ampoule, tournez-le dans le sens antihoraire et retirez l'ampoule.
3. Installez la nouvelle ampoule dans le boîtier et faites-la tourner à fond dans le sens horaire.
4. Installez le connecteur du faisceau de câblage.

ATTENTION

Lorsque vous remplacez l'ampoule du phare, évitez de toucher la section en verre de l'ampoule. Prenez une ampoule neuve avec un chiffon propre.

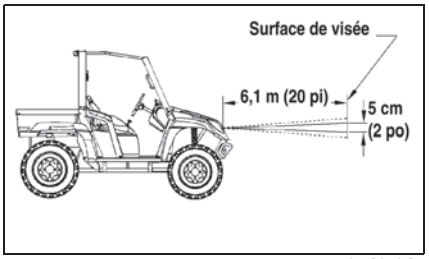
Respectez la procédure suivante pour remplacer l'ampoule feu arrière/feu d'arrêt.

1. Retirez les vis de montage maintenant le boîtier de feu arrière/feu d'arrêt au tube arrière du toit amovible.
2. Tournez la douille dans le sens antihoraire et retirez-la du boîtier.
3. Pour retirer l'ampoule de la douille, tirez-la tout droit pour la faire sortir de la douille.
4. Pour installer l'ampoule, poussez-la tout droit dans la douille.
5. Introduisez la douille dans le boîtier et tournez-la dans le sens horaire.
6. Placez le boîtier de feu arrière/feu d'arrêt au tube arrière du toit amovible, puis serrez solidement les vis de montage.

Vérification/réglage de la visée du phare

Les phares peuvent être réglés verticalement et horizontalement. Le centre géométrique de la zone d'éclairage des feux de route (HIGH) doit être utilisé pour la visée verticale et horizontale.

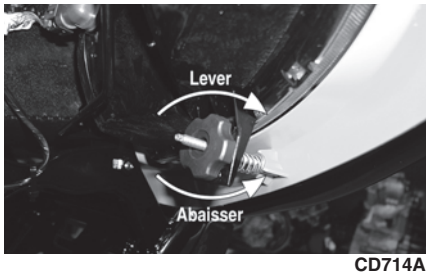
1. Positionnez le véhicule sur une surface horizontale de façon à ce que les phares se trouvent à une distance approximative de 6,1 m (20 pi) d'une surface de visée (mur ou surface de visée similaire).



0740-647

■ REMARQUE: Le véhicule devrait présenter une charge de fonctionnement moyenne lors du réglage de la visée des phares.

2. Mesurez la distance qui va du plancher au milieu de chaque phare.
3. Tracez des repères horizontaux sur la surface de visée à l'aide des mesures obtenues à l'étape 2.
4. Tracez des repères verticaux qui croisent les repères horizontaux sur la surface de visée directement à l'avant des phares.
5. Allumez les phares. Assurez-vous qu'il s'agit bien des FEUX DE ROUTE. N'UTILISEZ PAS LES FEUX DE CROISEMENT.
6. Observez la visée de chaque faisceau de phare. La visée correcte est obtenue lorsque le faisceau le plus intense est centré sur le repère vertical de la surface de visée, 5 cm (2 po) au-dessous du repère horizontal.
7. Réglez chaque phare afin d'obtenir l'orientation correcte du faisceau en tournant le bouton dans le sens horaire pour lever, ou dans le sens antihoraire pour abaisser le faisceau.



CD714A

Fusibles

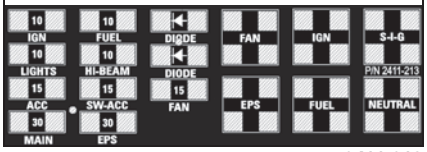
Les fusibles sont logés dans un module de distribution situé sous le siège du conducteur. Pour tout type de problème avec le système électrique, vérifiez toujours les fusibles en premier lieu.

■ REMARQUE: Pour retirer le fusible, exercez une pression sur les attaches de verrouillage situées de chaque côté du boîtier du fusible et soulevez.

XT

2411-080

XTX/XTZ



2411-213

ATTENTION

Remplacez toujours un fusible sauté avec un fusible de même type et de même calibre. Si le nouveau fusible saute après une brève période d'utilisation, consultez immédiatement un concessionnaire agréé Arctic Cat.

Bornes de sortie électriques

Il y a deux bornes de sortie pour accessoires électriques sur les faisceaux de câblage avant et arrière. Deux prises pour accessoires sont situées sur le tableau de bord.

■ REMARQUE: La prise de sortie arrière est située sous la console centrale, à proximité du côté droit corps d'accélérateur. La prise de sortie avant est située sous le tableau de bord, à l'avant, du côté gauche de la prise pour accessoires.

PR049A

ATTENTION

N'utilisez que des accessoires électriques de puissance inférieure à 180W.

Compartiment de rangement/outils

Une trousse d'outils de base (situé sous le siège du passager) est compris avec ce véhicule. Laissez tout le temps la trousse à outils sur le véhicule.

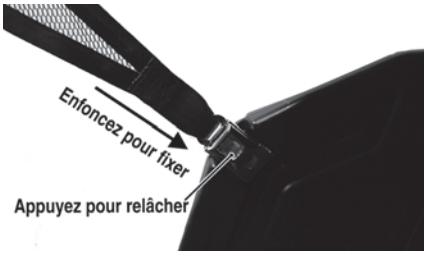
Ce véhicule est équipé d'un compartiment de rangement dans le tableau de bord et d'un autre compartiment sous le capot. Pour accéder au compartiment situé sous le capot, relâchez les deux sangles de maintien de la partie arrière du capot, puis inclinez le capot vers l'avant.

Ceintures de sécurité

Vérifiez si les ceintures de sécurité sont effilochées ou si leurs bords sont usés. Assurez-vous que les ceintures s'allongent et se rétractent facilement et complètement sans se plier ni se bloquer. Assurez-vous que la boucle de ceinture est solidement fixée à l'attache et qu'elle se dégage facilement lorsqu'on appuie sur le bouton de l'attache. Enlevez toute trace de saleté et assurez-vous que les rétracteurs sont exempts de débris. Il ne faut ni graisser ni huiler les rétracteurs.

Contraintes latérales d'occupant

Inspectez les dispositifs de retenue latérales de l'occupant pour déceler les bords effilochés, les coupures ou la séparation des coutures. Lavez toute saleté présente et vérifiez que les sangles de verrouillage sont solidement ancrées dans les retenues de pied et qu'elles sont bien tendues.



HDX187A

ROPS

Sur la structure de protection en cas de renversement (ROPS), vérifiez toute déformation, torsion, fissure, attache manquante, endommagée ou lâche, modification à la forme de production, étiquette de ROPS manquante, réparation ou soudure non autorisée et/ou installation inappropriée. Si l'une de ces situations est présente, apportez immédiatement le véhicule pour un entretien chez un concessionnaire Arctic Cat agréé.

Préparation à l'entreposage

Arctic Cat recommande la procédure suivante pour préparer le véhicule à l'entreposage. Il est préférable que cet entretien soit fait par un concessionnaire agréé Arctic Cat; toutefois, le propriétaire/conducteur peut l'effectuer s'il le souhaite.

ATTENTION

Avant d'entreposer ce véhicule, il doit subir une révision appropriée afin de prévenir la rouille et la détérioration des composants.

1. Nettoyez les coussins des sièges à l'aide d'un chiffon humide et laissez-les sécher.
2. Nettoyez à fond le véhicule afin d'enlever toute saleté, huile, herbe et autres matières étrangères. Laissez le véhicule sécher complètement. NE PERMETTEZ PAS à l'eau de pénétrer dans toute partie du moteur ou de l'admission d'air.
3. Videz le réservoir d'essence ou ajoutez un stabilisant de carburant à essence dans le réservoir. Retirez le couvercle du logement du filtre à air et le filtre à air. Démarrez le moteur et attendez qu'il tourne au ralenti, puis injectez rapidement le conservateur de moteur Arctic Cat dans l'ouverture du filtre à air pendant une période de 10 à 20 secondes. Installez le filtre à air et le couvercle du logement.

ATTENTION

Si l'intérieur du filtre à air est sale, nettoyez-le avant de mettre le moteur en marche.

4. Bouchez le trou du système d'échappement par un chiffon propre.
5. Enduisez d'une huile légère le manchon supérieur de la colonne de direction et les plongeurs des amortisseurs.
6. Serrez tous les écrous, boulons, vis à capuchon et vis. Assurez-vous que les rivets qui retiennent les composants soient bien serrés. Remplacez tous les rivets desserrés. Veillez à ce que tous les écrous, vis à capuchon et boulons calibrés soient resserrés selon les spécifications.
7. Remplissez le système de refroidissement jusqu'en bas de la colonne montante dans le goulot de remplissage du radiateur avec du réfrigérant correctement mélangé.
8. Débranchez les câbles de la batterie (câble négatif d'abord); puis retirez la batterie, nettoyez les bornes et les câbles de la batterie et entreposez dans un endroit propre et sec.

■ **REMARQUE: Pour l'entreposage, utilisez un appareil d'entretien de la batterie ou veillez à ce que la batterie soit entièrement chargée (consultez la section Batterie du présent manuel).**

9. Entreposez le véhicule à l'intérieur sur une surface de niveau.

ATTENTION

N'entreposez pas le véhicule à l'extérieur en plein soleil. Ne le recouvrez pas d'une housse plastique, puisque l'humidité s'accumulera sur le véhicule et causera de la rouille.

Préparation après l'entreposage

Une préparation appropriée pour ce véhicule après la période d'entreposage assurera plusieurs heures de plaisir et de kilomètres sans tracas. Arctic Cat recommande la procédure suivante.

1. Nettoyez entièrement le véhicule.
2. Nettoyez le moteur. Retirez le chiffon du système d'échappement.
3. Vérifiez tous les fils et les câbles de commande pour détecter les traces d'usure ou d'effilochage. Remplacez au besoin.
4. Changez l'huile et le filtre du moteur/de la transmission.
5. Vérifiez le niveau du réfrigérant et ajoutez le mélange approprié de réfrigérant si nécessaire.
6. Chargez la batterie et installez celle-ci. Raccordez les câbles de batterie en veillant à connecter d'abord le câble positif.

ATTENTION

Avant d'installer la batterie, soyez certain que le commutateur d'allumage est en position OFF.

7. Vérifiez tous les systèmes de freinage (niveau du liquide pour freins, plaquettes, etc.), les contrôles, le phare, le feu arrière, le feu d'arrêt et le réglage du phare; ajustez ou remplacez tel que requis.
8. Vérifiez la pression des pneus. Gonflez à la pression recommandée tel que requis.
9. Serrez tous les écrous, boulons, vis à capuchon et vis en veillant à ce que tous les écrous, vis à capuchon et boulons calibrés soient resserrés selon les spécifications.
10. Assurez-vous que la colonne de direction se déplace librement et ne se coince pas.
11. Vérifiez la bougie. Nettoyez ou remplacez au besoin.
12. Respectez les recommandations indiquées à l'inspection avant le démarrage.

Journal d'entretien

DATE	KILOMÉTRAGE	RÉVISION EFFECTUÉE/NOTES

Garantie Limitée

Arctic Cat Inc. (ci-après Arctic Cat) offre une garantie limitée sur chaque VOR Arctic Cat neuf qu'elle assemble et sur chaque pièce et accessoire de VOR Arctic Cat d'origine assemblée ou vendue par un concessionnaire agréé de VOR Arctic Cat. La garantie sur un VOR Arctic Cat est offerte à l'acheteur d'origine; néanmoins, la durée de garantie restante peut être transférée à une autre partie. La couverture de garantie n'est offerte que dans le pays où l'achat de détail original a été effectué, uniquement à l'acheteur initial ayant son lieu de résidence dans ce pays ou à un résident transféré dans ce pays pour le reste de la durée de la garantie.

Arctic Cat garantie seulement les produits qu'il assemble et/ou vend. Toutefois Arctic Cat ne garantit pas les dommages causés par l'utilisation de produits non-vendus ou assemblés par Arctic Cat de même que le fonctionnement adéquat de ces dits produits installés sur le VOR Arctic Cat ne pourra être tenu responsable des dommages incidents ou conséquents.

Arctic Cat choisira de remplacer ou réparer sans frais (incluant les coûts de main-d'oeuvre s'y rattachant), toute pièce admissible sous la garantie en matériel ou fabrication. Toute réparation sous la garantie DEVRA être effectuée par un détaillant autorisé Arctic Cat. Aucun coût de transport, frais de location, ou coût d'inconvénients ne sera défrayé par Arctic Cat ou un détaillant autorisé Arctic Cat validera la garantie suite à l'examen des pièces défectueuses. Arctic Cat se réserve le droit de vérifier en usine l'état des dites pièces afin de déterminer de façon définitive si la garantie s'applique.

Les périodes de garantie sont les suivantes:

1. Six mois de la date de vente - pour les VOR Arctic Cat utilisés à des fins récréatives.
2. Quatre-vingt-dix (90) jours de la date de vente - pour les VOR Arctic Cat utilisés à des fins commerciales, incluant les locations (garantie non-transférable).
3. Trente (30) jours de la date de vente - pour les batteries fourni par Arctic Cat.
4. Trente (30) jours de la date de vente - sur toutes les pièces de service et accessoires d'origine Arctic Cat installées par un détaillant.
5. Jusqu'à l'expiration de la garantie (paragraphes 1 et 2 dessus) - sur toutes les pièces de remplacement admissibles sur de produit neuf.

Cette garantie exclut l'usure normale, l'abus et la corrosion des pièces suivantes:

Filtre à huile
Filtre à air
Garnitures de frein
Ampoule(s)
Bougie(s)
Bottes - CV
Pneus
Rembourrage perforé ou déchiré
Panneaux du châssis fendus ou bossés
Pièces d'usure d'embrayage
Courroie d'embrayage

Les situations suivantes annulent la garantie Arctic Cat:

1. Ne pas suivre les procédures de rodage, d'entretien, de remisage (si remisé pour une longue période) et/ou de service telles que recommandées dans le Manuel d'utilisation.
2. Réparations et/ou ajustements exécutées par quelqu'un d'autre qu'un détaillant autorisé Arctic Cat.
3. Utilisation à des fins commerciales incluant la location.
4. Utilisation incorrecte du gicleur du carburateur.
5. L'utilisation de l'essence, de lubrifiants et de bougie non-conforme.
6. Un accident, ou exposer le VOR à de l'abus ou une mauvaise utilisation ou de la négligence.
7. Toutes modifications, additions ou l'enlèvement de pièces à moins qu'il a été autorisé par Arctic Cat.
8. L'utilisation du VOR à des fins de course.
9. Tout moteur retiré pour l'utilisation dans un autre véhicule.
10. L'altération ou le retrait du numéro d'identification du ou moteur.
11. Utilisation de pièces non vendues ou approuvées par Arctic Cat.
12. Dommage causé par un transport incorrect.

En considération de ce qui précède, la durée de toute garantie implicite est limitée aux diverses périodes de garantie stipulées. Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et il se peut que vous bénéficiez d'autres droits en fonction des lois en vigueur d'un état/province à l'autre, ou d'un pays à l'autre. Certaines collectivités publiques ne permettent aucune limitation de durée d'une garantie implicite; il est donc possible que la limitation ci-dessus ne s'applique pas dans votre cas.

Procédure de garantie/ responsabilité du propriétaire

Au moment de la vente, le concessionnaire vendeur et le consommateur doivent remplir un formulaire d'enregistrement du propriétaire. La réception du formulaire par Arctic Cat est un préalable indispensable à la couverture au titre de la garantie. Il incombe au concessionnaire vendeur de conserver ou de soumettre les exemplaires appropriés du formulaire aux endroits appropriés pour ouvrir la couverture de garantie.

Le concessionnaire fournit au consommateur un exemplaire signé du formulaire qui doit être présenté au concessionnaire lors de toute demande d'intervention au titre de la garantie. Le formulaire d'enregistrement est le titre de propriété du consommateur et son droit à la garantie. Le concessionnaire utilise le formulaire pour valider la réclamation au titre de la garantie. Conservez votre exemplaire dans un endroit sûr.

Si vous estimez qu'une réparation au titre de la garantie doit être effectuée, retournez le véhicule chez le concessionnaire vendeur qui est le premier responsable d'effectuer les réparations au titre de la garantie. Si le concessionnaire vendeur a cessé ses activités, si vous avez déménagé ou que vous n'habitez pas à proximité du concessionnaire vendeur, la garantie peut être exécutée par un concessionnaire agréé Arctic Cat.

Le concessionnaire agréé Arctic Cat examinera le véhicule ou la pièce pour déterminer si, à son avis, le cas est couvert par la garantie. Dans l'affirmative, le concessionnaire entreprendra la réparation ou le remplacement, au choix de Arctic Cat et gratuitement (et sans frais de main-d'œuvre), de toutes les pièces jugées sous garantie et de toute autre pièce que la pièce sous garantie aura endommagée. On vous demandera, en tant que propriétaire, de signer un formulaire de garantie pour assurer Arctic Cat que la réparation de garantie a bien été effectuée.

Il incombe au propriétaire d'assurer l'entretien et la révision du véhicule en conformité avec les recommandations de Arctic Cat contenues dans le manuel d'utilisation. Pour vous protéger et protéger votre véhicule, respectez toutes les consignes de sécurité et d'entretien. **Arctic Cat N'OFFRE AUCUNE GARANTIE pour les réparations rendues nécessaires par le non-respect par le conducteur des règles normales d'entretien, d'entreposage et de révision décrites dans le Manuel d'utilisation.**

Pour toute question concernant la garantie, consultez un concessionnaire agréé Arctic Cat.

Changement d'adresse, de propriétaire ou transfert de la garantie

Arctic Cat Inc. garde dans ses archives le nom et l'adresse actuels du propriétaire de ce véhicule. Cela permettra à Arctic Cat de trouver le propriétaire actuel et de lui transmettre toutes les informations de sécurité importantes qui pourraient s'avérer nécessaires pour le protéger contre des dommages corporels ou matériels. Veuillez vous assurer qu'une copie de ce formulaire est remplie et retournée à Arctic Cat Inc. si vous déménagez ou si vous vendez le véhicule à un tiers.

Ce formulaire peut également servir à transférer à un tiers la partie non utilisée de la garantie d'origine. Pour transférer la garantie, remplissez intégralement ce formulaire et retournez-en ensuite une copie à Arctic Cat Inc. Arctic Cat traitera la demande et délivrera une garantie pour la période restante de la garantie d'origine.

Changement d'adresse ❑

Changement de propriétaire ❑

Transfert de garantie ❑

CHANGEMENT D'ADRESSE/DE PROPRIÉTAIRE/ TRANSFERT DE LA GARANTIE À:

Nom _____

Adresse _____

Ville/État (Province)/Code postal _____

N° de téléphone ( ) _____

Année et modèle_____

Numéro d'identification du véhicule (NIV) _____

Pliez une fois

Apposez le timbre ici

CHANGEMENT D'ADRESSE/DE PROPRIÉTAIRE

ARCTIC CAT INC.
PRODUCT SERVICE AND WARRANTY DEPT.
P.O. BOX 810
THIEF RIVER FALLS, MN 56701 USA

Enregistrement des numéros d'identification

⚠ AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.

1. NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE CLÉ:

Le numéro d'identification de clé est gravé sur la clé, comme le montre l'illustration. Notez ce numéro dans l'espace prévu pour référence si un jour vous avez besoin d'une clé neuve.

2. NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE:

3. NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR:

Notez le numéro d'identification du véhicule et le numéro de série du moteur dans les espaces prévus pour faciliter la commande de pièces auprès de votre concessionnaire agréé Arctic Cat ou pour référence au cas où votre véhicule est volé.

⚠ AVERTISSEMENT

Le mauvais usage peut résulter en BLESSURE SÉVÈRE ou la MORT

TOUJOURS UTILISER UN CASQUE ET DES VÊTEMENTS DE PROTECTION APPROUVÉS

NE JAMAIS UTILISER SUR LA VOIE PUBLIQUE

L'UTILISATEUR DOIT AVOIR 16 ANS OU PLUS ET AVOIR UN PERMIS DE CONDUIRE VALIDE

NE JAMAIS UTILISER SOUS L'INFLUENCE DE DROGUE OU D'ALCOOL

NE JAMAIS UTILISER :

- avant de livre le Manuel d'utilisation attentivement.
- à des vitesses trop rapide pour votre habiletés ou les conditions.
- sur la voie publique où il pourrait y avoir une collision avec des voitures ou des camions.
- dans de l'eau plus profonde que le niveau des marchepieds ou en eau rapide.

TOUJOURS :

- utiliser les techniques correctes pour éviter de se renverser en pente ou en terrain accidenté ou dans des tournants.
- bouclez votre ceinture de sécurité et exigez que vos passagers bouclent leur ceinture de sécurité.
- conservez les bras et les jambes à l'intérieur du véhicule.

L'utilisateur doit avoir 16 ans ou plus et avoir un permis de conduire valide, et toute personne mineure doit se trouver sous la surveillance d'une personne adulte.

Capacité du véhicule : 1 pilote, 1 passager avec ceintures de sécurité

TROUVER ET LIRE LE MANUEL D'UTILISATION
SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS

© 2011 Arctic Cat Inc. ™® Marques déposées d'Arctic Cat Inc., Thief River Falls, MN 56701
(204) 982-1656 n/p 2259-080